BONDIA® ARUBA

Diasabra 11 di Maart 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

32 biaha opera pero no kier mand'e afo



Pagina 2



Temblor ta sacudi Aruba pa di dos dia

Pagina 3

Pago sin cu nan ta traha



Pagina 4

Rector nobo no mester ta yiu di tera



Pagina 3

Aki 3 luna mester ESTA pa drenta Aruba

Pagina 4

BONDIA ARUBA

Dama cabey ranca karting ta keda sin ayudo



ORANJESTAD – Cu herida en bes di su cabey na cabes, cual ta mas cu un aña habri sin cu e ta haya ayudo medico adecua, sin ayudo di e compania Bushiri Karting unda e accidente a tuma luga, awor pa Lissethe De La Hoz e awa a yena na hemchi. E ta busca su derecho pa asina forsa esunnan cu a lag'e pa asina tempo na caya.

Na 2015 sra. De La Hoz a perde un parti hopi grandi di su cuero di cabe, causa di un accident cu un go kart di e compania menciona ariba. Despues di casi 2 aña e caso ta bolbe haya atencion ora cu e dama a publica su storia, pidiendo ayudo riba Facebook.

E dama ta consciente di su condicion y a acepta cu e proceso pa e yega bek na un aparencia 'normal' lo ta un caminda largo. Su preocupacion no ta pa ricibi un cirugia cosmetico, sino pa yega na un cura di su herida cual tin mas cu un aña habri y ta treciendo un trauma den su bida.

Cabey pega den motor

22 di december 2015, durante su bishita na Bushiri Karting, e no a bay manera planea pa e dama. Mientras cu e tabata core, pa un motibo desconoci su cabey a los y pega den e motor di e vehiculo. Ta te despues cu a logra kita e helm di su cabes, a bin realisa cu un bon pida di su cuero a kita hunto cu e cabey. A preserva su cuero durante 4 luna - cual riba su mes probablemente ta no usual segun investigacion haci pa Bon Dia Aruba - prome cu a trata na conecta esaki bek.

32 biaha den sala di operacion

Despues di e accident, sra. De La Hoz a pasa den un cantidad di operacion y tratamento sin un resultado positivo. E dama ta conta cu e la bishita sala di operacion no menos cu 32 biaha. Den su palabranan, "Mi a pasa den e accident cu mi cuero dos biaha. Un na karting y e otro na hospital ora cu cada biaha nan mester a ranca e cuero bek sin anestesia ya cu cada biaha nan ta cambia e remedinan y esaki ta laga pida di e cuero muri." E dama ta sigui splica cu p'e, specialistanan a perde control masha tempo caba di e situacion pero pa capricho no kier mand'e afo.

Bushiri Karting

E compania unda cu e accident a pasa a laba den un forma di bisa maske cu nan tambe ta carga un tipo di responsabilidad pa locual a pasa. E compania no tabata ofrece suficiente proteccion pa e consumidor na momento cu e accidente a pasa ni tabata tin borchinan presente cu ta adverti di peliger. Locual tabata notabel, cu un dia despues di e accident a laga pone borchinan di advertencia na e localidad. E unico cos cu a keda haci pa e compania ta cu a hiba un bouquet di flor y a ofrece e dama trabou; algun dia prome cu e accident e dama a termina su relacion di trabou. Segun e dama ta splica, e la wordo bisa for di e compania cu apenas nan ta cuminsando y no por haci hopi pe. Bon Dia Aruba a bay check registro di Camara di Comercio y tuma nota cu e compania ta existi desde 2010 pues no ta papiando di un compania nobo.

Fuera di esaki, ta surgi e pregunta di unda e seguro di e compania ta? Na momento cu bo ta ofrece un servicio cu ta trece peliger, ta mas cu obvio pa tin un seguro cu ta proteha e cliente. Ta conoci tambe cu 'normalmente' e procedura pa haya permiso tin como exigencia pa bo tin un seguro na ordo.

Bon dia Aruba lo ta tumando contacto cu e compania pa un splicacion di esaki y lo papia cu e departamentonan concerni tambe riba e aspecto aki.

AZV

Despues di e publicacion riba Facebook di parti di sra. De La Hoz, AZV a reacciona y busca contacto cu e pashent. Nan a sinta cu e dama y a splica cu nunca AZV a ricibi un peticion oficial pa mand'e afo pa cuido medico. Durante e reunion nan a intercambia basta informacion di e caso y tambe di kico ta AZV su tarea den e situacion aki. E seguro nacional a splica e pashent cu maske e la wordo bisa hopi biaha pa e dokternan cu AZV no lo haci nada, e ta keda su derecho di acudi personalmente cerca nan y haci pregunta.



AZV ta splica cu nan no ta cubri cirugianan cosmetico ni tampoco tratamento cu ta wordo duna na Aruba mes. Tambe a bisa cu ta opta prome pa tratamento aki mes cu specialistanan local y despues ta bay over pa manda pa exterior. Pero e specialista of hospital mes mester haci e peticion.

E opcion cu tin riba mesa awo pa e cliente aki ta un tratamento di 'hyperbaric chamber' cual ta disponibel na Corsou of Colombia. Te cu aworaki a manda pashentnan solamente pa e isla bisiña. Sra. De La Hoz a splica cu locual a pone awa pasa e hemchi ta cu ora e la bay busca e carta cerca specialista pa e bay afo. Despues di a wordo bisa pa bin busca esaki tal dia, e la wordo notifica cu e dokter ta cu vakantie y no a traha e carta. AZV a admiti cu e dokter a actua robes cu esaki y lo atende esaki.

Caso contra e compania

A puntra e vocero di AZV, Solange Tchong, pa kico AZV mes ta cubriendo mientras cu e compania unda a pasa e accidente tambe tin su responsabilidad. Sra. Tchong ta splica cu AZV normalmente ta cubri e gastonan aki paso kier trece alivio pa e ciudadano. E ta sigui splica cu nan no sa entama caso contra persona of compania pero ta evaluando pa evalua esaki den e caso specifico aki.

Di locual por a comprende di e dama ta cu e ta hopi disgusta con e la wordo trata pa un di e specialistanan. Desde inicio dos chirurg ta duna e tratamento pero ta un di nan so tabata cu ne 30 biaha den su 32 operacionnan. E dama ta splica cu e chirug cu no tabata presente, a bay asina leu di pensa di skirbi un buki di e caso sin pidi su permiso. Tambe tabata tin un 'rancamento di ciboyo' riba e tema di cua di dos chirug lo 'claim' e trabounan haci na AZV y cobra esaki.

E dama ta bisa tambe cu pe ta incomprendibel con ainda nan no por a dun'e su file mientras cu e ta pidiendo esaki pa algun tempo caba y e tin derecho riba dje pa sa kico a pasa cu ne.

Segun por a comprende, e pashent lo entrega un keho oficial na e departamento di inspeccion di salud. Cu e storia aki, tin hopi pregunta cu ta keda habri. Bon Dia Aruba lo sigui riba esaki y tambe purbando haya mas informacion di banda di e compania di karting y di e specialistanan.

'No ta exigi cu mester ta yiu di tera'

Colegio Arubano lo conoce rector nobo

ORANJESTAD - Despues di mas cu un aña sin rector y un silencio di e directiva SMOA pa cu e tema aki for di januari, Colegio Arubano ta cuminsa atrobe cu e buskeda pa un rector nobo pa e scol.



E comision nombra pa selecciona e rector nobo a wordo reenforsa cu un empleado di e scol cu no ta maestro (onderwijsondersteunend personeel) y un representante di minister di Enseñansa. Si tur cos cana segun e planificacion, Colegio lo tin un rector nobo pa fin di mei.

No ta un exigencia pa e candidato ta un yiu di tera. Esaki Bart Kool, presidente di e hunta di supervision di SMOA ta laga sa. "Nos a traha hopi duro e ultimo simannan aki. E comision di seleccion a wordo reenforsa y di e manera aki minister por keda na altura di e proceso." Na 2016 tabata mustra cu Colegio lo a haya un rector nobo. E Hulandes François Claassens lo a cuminsa den e posicion aki entrante 1 di januari 2017. SMOA lo a confirma esaki pero e edad di Claassens -e ta riba 60 aña- lo tabata un problema y minister di Enseñansa a laga sa cu e lo no subsidia e salario pa e candidato aki.

Sinembargo e minister Michelle Hooyboer Winklaar tambe a expresa su malcontento den prensa pa cu e directiva no a logra aparentemente di haya un yiu di tera. Cual e no ta haya cu ta algo imposibel. Despues di tur esaki a sigui casonan den corte den cua hues a dicta na fabor di ministerio di Enseñansa, rumornan di un buskeda nobo y un silencio total di parti di SMOA riba e topico aki.

Entretanto e comision di seleccion a reuni dos biaha caba y a crea un lista di exigencia cu e candidatonan mester cumpli cu ne. Tambe a saca un vacatura.

"Esaki nos a manda Arubahuis pa trece atencion pa e vacatura na Hulanda. Den curso di otro siman e lo sali den e corantnan local", sr. Kool a laga sa. E planificacion ta pa tur carta drenta prome cu dia 25 di maart. Den april lo haci e seleccion y pa fin di april mester tin un lista di candidato pa SMOA papia cu nan, cu e intencion cu pa fin di mei e rector nobo wordo scogi.

"No ta un exigencia cu e candidatonan mester ta yiu di tera", sr. Kool ta conclui. "Esaki no ta den e exigencianan cu gobierno a pone. Nos a discuti den e comision di seleccion cua ta e criterionan cu e candidato mester cumpli cu ne y den e profiel no ta poni cu e mester ta un yiu di tera."

Temblor ta sacudi Aruba pa dos dia consecutivo

ORANJESTAD – Ayera y pa dos dia consecutivo Aruba a wordo sorprendi y sacudi pa un temblor.

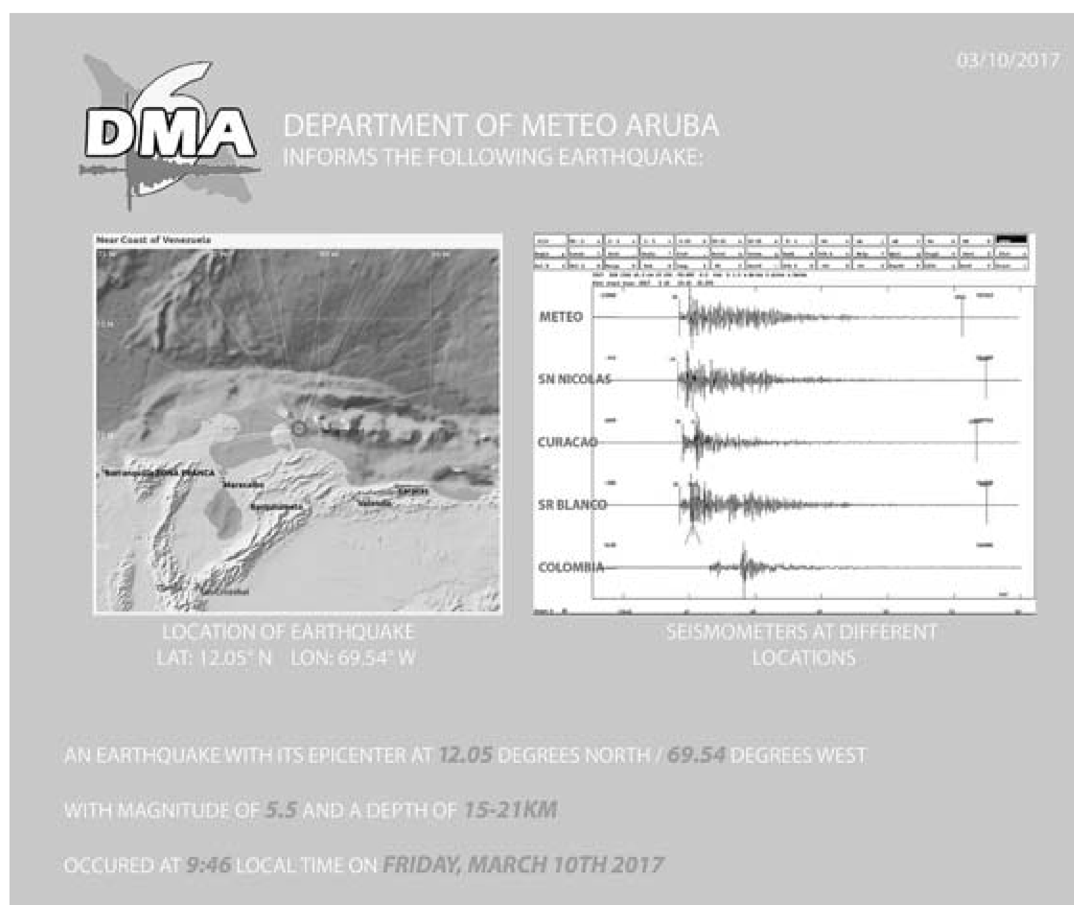
E temblor di 5.5 grado di magnitud cu a wordo sinti banda di 9:46 di mainta no a ocasiona daño ni nada di lamenta, pero si un tsunami di comentario den e social media. E cantidad di reaccion y comentario cu a wordo expresa rond di nos isla tabata varia, algun di miedo y temor cu algo mas pisa lo por ta na caminda. Cantidad di hende a sinti'e loke ta normal pa un temblor modera como esun di ayera.

Dos sismo un dia pa otro

Servicio Meteorologico di Aruba pa medio di su director Mark Oduber a descarta di biaha e posibilidad di un tsunami ya cu e tabata un sismo leve y no fuerte pa ocasiona un fenomeno asina. E localidad tabata aproximadamente 70 kilometer zuid/oost di Aruba. E tabata casi e mesun localidad di e actividad sismico di 4 grado di magnitud cu a wordo sinti un dia prome (diahuebs).
Esun ayera e magnitud 5.5 tabata mas fuerte loke a contribui cu mas hende a sinti'e. Pero nos hendenan ta hopi capabel pa sinti temblor, ya cu den ocasion pasa te hasta temblor masha leve mes di 1.2, tin personanan cu a yega di sinti'e. Entre mas magnitud e temblor su efecto ta wordo sinti ainda mas, cual tabata e caso di ayera cu tambe a wordo sinti den nos region entre nan Corsou y Bonaire.

Ambos temblor a wordo produci den un area cu tin un fractura den sub suela y unda nos por haya actividad sismico. Un fenomeno asina no ta facil di pronostica; ya cu e ta den un area cu ta presenta un fractura natural y esaki ta haci cu nos isla por sinti temblor.
Pero Meteo lo keda vigila treciendo trankilidad pa nos comunidad, ya cu nan ta bon prepara pa monitor e tipo di fenomeno natural aki. Tambe nan lo informa nos comunidad y nan lo bin cu nan boletin informativo pa medio di social media di Meteo.

Generalmente ora cu ta sosode un temblor nan datonan ta preliminar, pero na medida cu mas informacion ta cuminsa drenta lo por bin eventualmente algun cambio tocante localidad y magnitud di e temblor di ayera.



Hopi parlamentario no ta atendiendo reunion pasobra ta campaña

ORANJESTAD – Ayera prome minister a firma e decreto cu eleccion lo tuma luga diabierna 22 di september. Entrega di lista di partido na Conseho Nacional Electoral ta riba 4 di augustus. Ya por mira hopi parlamentario campañando y asina no atende reunion den parlamento.





E ultimo remarca ta bin for di presidente di parlamento, Mervin Wyatt Ras cu ta splica cu normalmente un parlamento ta keda funciona ta na final.
"Nos ta pone reunion pa ehempel di cierto asuntonan bo no ta mira cu hopi parlamentario ta bin manera cu tabata prome", e presidente ta bisa. Esaki ta un indicacion evidente cu hopi ya caba ta cuminsa prepara nan mes pa campaña, segun e.

Pago sin cu ta traha

Considerando su experiencia den politica, sra. Wyatt-Ras ta anticipa cu unabes cu luna di mey drenta "bo ta bay haya cu cosnan no ta cana, manera cu e mester cana." Aworaki caba ta wordo ripara cu no tin mucho parlamentario cu no ta bin reunion.

Den sector publico no ta cuestion cu si bo "no job no pay", ya cu nan ta protegi segun e ley LMA. Te hasta e parlamentario cu ta keda suspendi ya sea pa mal comportacion, agresion verbal te hasta fisico, ta haya su pago.

Presidente di Parlamento a bisa cu nan ta urgi gobierno y otro instancia cu ta trahando riba leynan pa nan keda cla cu nan. Pa nan no drenta mucho laat pa no confronta cu no tin e ambiente pa trata e leynan, ya cu fecha di eleccion na september ta na caminda. Ademas parlamento tin un reces na juli te cu mita di augustus. Pues di mita di augustus pa september ta un periodo cortico prome cu eleccion.

"Bo no ta bay haya hendenan bin reunion", atrobe e ta expresa. E ta kere cu si e leynan pendiente pa trata nan ta cuminsa drenta prome cu mey, ainda tin chens pa wordo trata. Ya cu pa final di mey ya e motivacion pa bay parlamento di parti di nan miembronan ta cuminsa baha substancialmente.

Den tres luna lo bin cu sistema ESTA Aruba

ORANJESTAD – Gamma It Solutions ta e compania cu den un periodo di tres luna lo bin cla cu e software pa introduci e sistema di ESTA (Electronic System for Travel Authorization) na Aruba.

Ayera mainta minister di Husticia, Arthur Dowers a firma e convenio aki cu Frank Baks di Gamma pa asina tur ciudadano di henter mundo – cu excepcion di e ciudadanonan Hulandes- cu lo desea bishita nos isla lo mester yena e aplicacion di ESTA adelanta, sino nan no por drenta Aruba. E mandatario no a descarta cu despues e mesun ciudadanonan Hulandes lo tin cu cumpli cu e exigencia aki tambe.

E mandatario di Husticia tabata sincero pa admiti cu ESTA no ta un instrumento pa frena cualkier acto di delincuencia; pero si e lo yuda preveni pa personanan di afo por bin comete acto di delincuencia riba nos isla. Segun sr. Dowers mayoria di delincuentenan cu a comete acto di criminalidad riba nos pais a drenta via nos terminal aereo.

P'esey prome cu un tipo di persona asina kier drenta Aruba, e mester yena un aplicacion digitalmente via ESTA y nan ta pre-screen tur informacion. Si nan ta haya cu tin algo cu no ta cuadra, e aprobacion di ESTA lo wordo nenga. Minister Dowers ta indica cu e 'datapage' di ESTA na Merca logicamente ta mucho mas grandi cu esun cu nan kier introduci eventualmente na luna di juni venidero.

Tampoco no mester traha un concepto di ley pa bin cu ESTA, sino cu e mesun cuadro legal existente riba entrada y deportacion di hende, ta duna facultad pa e mandatario por bin cu e sistema aki cu no ta un visa, pero si uno cu ta pre-screen nos bishitantenan.

Sistema ESTA Aruba

E mandatario ta laga sa cu gobierno tabatin pensa di bin cu e sistema di ESTA pero nan no tabatin e fondo necesario pa bin cu ne. Sinembargo Gamma a ofrece di bin cu e sistema aki sin cobra inicialmente nada. E deal cu gobierno a cera cu e compania aki di IT consultancy y software development ta cu Gamma lo cobra un suma di casi 16 mil florin mensual pa nan servicio of mantencion; y parti di e placa aki ta sali for di e mesun ciudadano cu ta aplica pa un ESTA Aruba.

"Aworaki nos a yega na un negociacion cu e compania caminda cu nos no mester paga nada na e momento akinan pa introduci e proyecto. Nos ta paga na momento cu e proyecto ta cla y cuminsa funciona."

Ainda no tin detayenan riba e exigencianan pa aplica pa un ESTA Aruba; tampoco cual lo ta e tempo vigente di dje. Pero eventualmente e lo ta dos aña considerando cu e ta basicamente un copia di e modelo Mericano.

Sr. Frank Baks di Gamma a bisa cu nan ta un compania cu experiencia riba e tereno aki, ya cu nan ta esun cu a yega di introduci algun software pa aeropuerto di Aruba y tambe pa nos region. Nan kier contribui –segun Bakspa haci Aruba mas safe y mas liber di criminalnan.

"Nos ta hopi orguyoso cu nos por haya oportunidad di e gobierno di Aruba pa nos por implementa e sistema aki", el a bisa. E sistema aki ta yuda pa sa si ta hendenan cu no ta welcome na Aruba. E desaroyo rond mundo ta cu paisnan ta introduciendo sistemanan asina y "Aruba ta canando hopi dilanti cu otro paisnan den region", el a declara.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial



Mester por controla violencia policial

Ariba mester controla abao...

Diferente caso di violencia excesivo di parti di polis a capta nos atencion den e ultimo dianan. Den e proceso pa clarifica kico exactamente a tuma luga, ta importante pa e autoridadnan encarga cu investigacion por haci nan trabao trankilamente. Den esaki respetando derecho di e esnan acusa plenamente, no por y nos no lo desea otro. Nos como custumber lo no bay 'jump to conclusions' tocante algo cu ta bao investigacion ainda. Sin embargo, ta necesario pa na cierto momento por detecta si e casonan aki tabata meramente incidente, o cu nan ta señal di un fenomeno mas amplio den cuerpo policial.

Pa cuminsa nos mester constata cu na tur pais cuerpo policial ta encarga cu mantene orden y den esaki tin autorisacion pa uza violencia, incluyendo arma di candela. Actua, contestando y manehando violencia ta algo inherente na trabao policial. Polis anto tin semper como tarea pa anda cu sabiduria cu violencia, pa aplica esaki mas poco cu ta posibel, scogiendo na cada momento e instrumento corecto pa uza den e situacion specifico ey. Pues si ta posibel haya cooperacion di un persona cu pa un o otro motibo mester keda deteni, ta importante evalua si e persona ta dispuesto pa bay cu polis sin resisti y sin presenta ningun peligro pa e agentenan of otro persona.

Seguidamente ta contempla e otro medionan, por ehemplo di domina un persona fisicamente y pone boei, te na uza di arma, incluyendo arma di candela den cierto situacion unda no por otro. Pero, prome cu tur cos, ta necesario pa un agente policial sa na tur momento den ki situacion e ta. Un mal evaluacion por hiba na momento cu violencia, di cualkier banda, ta escala innecesariamente.

Un aspecto hopi importante den trabao di polis ta cu nan ta traha den ekipo, unda nan mester por confia ciegamente riba otro den situacion di peligro. Sin embargo, ambiente di hermandad cu mester existi, no mag bira nunca un ambiente den cual ta apoya o stimula metodonan di violencia excesivo den situacion unda esaki no ta hustifica. Loke ta bisa aki ta en berdad facil pa expresa, pero den practica ta resulta un 'fine line' pa cana riba pa esun cu mester hacie.

Un ehemplo: si den cayente di un lucha pa aresta un persona, algun golpi di mas cay, por mira esey como algo cu por sucede. Pero esaki nunca mag conduci na tolerancia pa violencia contra un persona deteni, cu no por ta violento mas y por lo tanto tampoco por defende su mes. Agredi un persona asina ta algo sumamente repudiabel y e miho manera pa percura pa e no sucede ta impone constantemente un disciplina di hero den training y den trabao. No por existi ni riba caya, ni den warda di polis un ambiente cu ta tolera e tipo di comportacion ey. E mester ta parti di codigo di honor di tur polis cu agresion ta ser uza na midi, contra hende cu ta agredi, nada mas, nada menos.

Ta di crucial importancia cu esunnan cu ta den e posicion pa vigila y cuida e ambiente y actitud corecto ta haci nan trabao manera mester ta. Esey ta trece nos cerca e responsabel pa percura cu agente policial ta uza autoridad y arma na su disposicion na un manera sensato. Den preparacion di polis mester semper dedica atencion na esaki; nos no conoce curriculum di educacion di polis pero nos ta tuma esey sin mas como un hecho. Otro cos ta kico ta sucede den e resto di trayecto, unda e agente policial hunto cu su coleganan ta traha den un ambiente cu si of no ta stimula un actitud corecto. Den e practica di tur dia no ta facil pa mantene un actitud corecto semper, y ehemplo di coleganan ta hopi importante, den sentido negativo y positivo.

Den tur e asunto aki, prensa tin un papel importante tambe. Mester raporta e casonan di eventual uzo excesivo di violencia di banda di polis cu maximo obhetividad. Di un banda, no tin pakico sconde algo si di berdad el a tuma luga. Di otro banda, no ta necesario pa presenta actuacion policial mas grave cu e ta. Nos tin un bon ehemplo di un incidente cu a tuma luga recientemente den un local nocturno, cu tabata habri ainda despues di orario. Riba e video cu a circula ampliamente por a mira claramente con polis ta keda agredi pa un persona, sin contesta su agresion, pero esey no tabata den e comentarionan.

E incidente a mustra si cu awendia semper tin un telefon cu por graba tur cos cu polis ta haci y nan mester ta consciente di esey ora nan ta haci nan trabao. Material audiovisual no ta gaña y por ta prueba clave den cierto caso. Esey no ta kita cu bao di tur e wowonan ey, e agente policial mester haci loke e mester haci. Ta di spera cu finalmente e autoridadnan concerni por declara honestamente cu e incidentenan reciente tabata en berdad incidente, y cu a haci loke ta necesario pa percura pa violencia excesivo no por pasa na domina ambiente den e cuerpo.

Panico pa tiroteo na porta di scol na Mexico

MEXICO (InfoBae).- Studiante di scol preparatorio number 13 di universidad autonomo di Guerrero, na Zihuatanejo, Mexico a biba minuutnan di spanto, na momento cu un grupo di persona arma a mata un homber dilanti di e porta di e scol aki.





Studiante y maestro a sconde bao stoel y lessenaar di e klas, pa e temor cu nan por a haya nan mes den e tiroteo. Un di suhetonan cu tabata participa den e tiroteo a purba di sconde den baño di e scol, y eynan el a keda deteni pa un grupo militar.
E prome reporte a bisa cu e tiroteo a pasa diahuebs cerca di 7 ora di mainta, ora cu scol tabata cuminsa. Supuestamente ta un enfrentamento entre dos grupo rival di delincuencia organisa, cu ta bringa pa haya e control di negoshi di narcotrafico na e lugar ey, cu ta un destino turistico hopi bishita y conoci den e estado, hunto cu Acapulco.
Un maestro a publica un potret riba rednan social, caminda por mira un grupo di hoben cu tabata purba di sconde den un klas.
Despues di e atake, autoridad a haya pafo di e scol varios huls di bala y cu tabata pertenece na arma largo. E suheto civil cu a resulta morto a ser hiba pa funeraria cu ta funcions como un unidad di servicio forense na Zihuatanejo, caminda tabatin e curpa, wardando pa algun famia cu por reconoce e cadaver.

Informe ta señala cu delincuentenan a topa cu polis, ora cu nan tabata purba huy, y esaki a origina un persecucion den caya di e lugar turistico ey.

Informacion di ultimo momento cu no a ser confirma a bisa cu polis a detene 3 suheto cu tabata envolvi den e suceso. Entre nan un hoben di 16 aña y otro di 22 aña.

Ehercito di liberacion nacional ELN

ELN a golpea, horta y menasa dos periodista di Colombia





COLOMBIA (EFE).- Dos periodista y un trahador di corant di Colombia "El Pais de Cali" a ser maltrata, horta y intimida pa suhetonan arma cu a bisa cu nan ta pertenece na un grupo di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) di Colombia. E suceso a tuma lugar na zona rural di El Tambo, na departamento di Cauca (Sur oeste)

"Nan tabata den un mision periodistico ora cu nan a ser intercepta pa miembro di ELN, cu hopi arma di candela. Nan a identifica nan mes como miembro di ELN y nan a ordena e periodistanan pa dunanan ekipo, helm, documento, telefon y pa nan bay di biaha pafo di e zona ey," Paola Andrea Gomez, hefe di informacion di corant "El Pais de Cali" a informa.
E situacion a sucede diaranson cu a pasa, na momento cu e ekipo di corant, conforma pa periodista Hugo Mario Cardenas Lopez, cameraman Oswaldo Paez Foseca y chauffeur Octavio Villegas tabata core cu nan auto pa un lugar conoci como "corregimiento de Huisito" na zona rural di El Tambo, cu obhetivo di comproba e aumento di cultivo ilegal di droga den e tereno ey.
Ambos representante di prensa a comunica cu e situacion a presenta na momento cu nan tabata aciendo nan trabao, anto a ser intimida pa dos homber arma, kendenan tabata haci pregunta tocante e rason di nan presencia den e zona ey. E suheto a bisa tambe cu nan mester di un permiso di ELN pa por mpve den region di Cauca, Colombia.

Finalmente e grupo di guerrilla a laga tur dos periodista y e chauffeur bay, pero na momento cu nan tabata bolbe pa Cali, anto mesun guerrilleronan hunto cu otro mas a detene e auto di nobo y a kita tur nan ekiponan. Nan a detene e grupo di prensa pa 30 minuut y despues nan a mandanan bay pa afo di e zona ey inmediatamente.

Dos narco cu a biaha pa Chile tabata supuestamente den mesun vuelo di Presidente di Argentina

CHILE (BioBio).- Dos narcotraficante Colombiano a biaha riba mesun vuelo comercial, cu a hiba presidente di Argentina Mauricio Macri, na luna di februari, desde Spaña pa Buenos Aires, asina Patricia Bullrich, minister di seguridad a revela.

E traficantenan di droga tabata un homber y un muhe cu a ser deteni, despues cu autoridad a haya den un tas 21 kilodi pildora di Extasy, fuente hudicial a informa na prensa local.
E grupo di investigador no sa ainda si ambos suheto a trece e carga di droga riba e mesun avion di Aerolineas Argentinas, caminda Mauricio Macri tabata biaha y cu a aterisa na Ezeiza, aeropuerto principal di Buenos Aires, of si nan a tuma e droga despues cu a yega Buenos Aires.
"Nos a haya sa di e situacion aki via datonan di polis, e pareha di narco no tabata den e lista di riesgo. Nos a garanan despues na Aeroparque (e di dos aeropuerto di Buenos Aires) prome cu nan a purba di bay riba un vuelo cu destino Chile," Bullrich a splica.
Macri y su ekipo a tuma e vuelo na Madrid, despues cu nan a bishita presidente y rey di Spaña.
Presidente Macri ta biaha cu aerolinea comercial pasobra e grupo di avion presidencial ta for di servicio. Pero minister di seguridad a adverti cu gobierno mester tuma otro medida.
"Presidente Macri no mester biaha riba vuelo comercial. Den e caso aki nos a gara e pareha y tabata droga, pero kico ta pasa si ta otro cos?", Bullrich a splica.



Autoridad di Guatemala lo aplica ley pa responsabel di incendio



GUATEMALA (Critica).- Vice-presidente di Guatemala, Jafeth Cabrera a sigura cu no lo sosega te ora haya e hende responsabel di e incendio na un centro di detencion di menor cu a laga 37 mucha muhe morto, y cu lo aplica e ley den su totalidad.

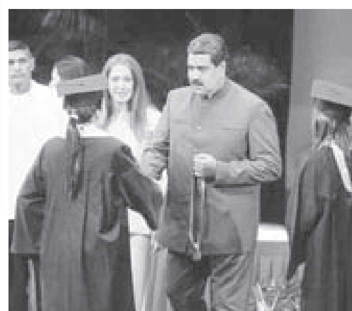
"Nos ta apoyando investigacion pa haya e hende responsabel di e tragedia aki, cu ta pone pueblo di Guatemala di luto", vice-presidente di Guatemala a skirbi riba red socialnan.
E vice-presidente a bisa cu nan no lo sosega te ora haya e hende responsabel di e incendio na Hogar Seguro Virgen de Asuncion", cu a sucede diaranson ultimo.
Cabrera a bisa cu nan ta consciente cu no por recupera bida di e victimanan, pero nan lo aplica husticia y ley pa motibo di falta di responsabilidad y negligencia cu a contribui na e desaster ey."
Den Hogar Seguro, situa na El Platanar, municipio di San José Piula di Guatemala a muri cerca di 19 mucha y hoben, y oranan despues a muri den hospital otro grupo di mucha pavia di hopi kemadura riba nan curpa y cu tabata interna den hospital Roosevelt y San Juan di Dios. Awor autoridad ta papia di mas di 35 mucha muhe cu a muri.
Diabierna Presidente di Guatemala Jimmy Morales, a bishita e victimanan di incendio na Roosevelt y a acepta e responsabilidad di estado den e calamidad. Morales a reconoce cu su gobierno ta den un punto critico pa e incidente aki.

Maduro cu aumento di 50% di salario pa dokternan di sistema publico



VENEZUELA (Union-Radio).- Presidente Nicolas Maduro a anuncia aumento di 50% di salario pa dokternan cu ta traha den e sistema nacional di salud publico di Venezuela, como parti di celebracion di dia nacional di medico na Venezuela.

Maduro a bisa cu e aumento aki ta parti di un plan pa mehora tur condicion di bida y trabao di tur profesional di salud di Venezuela.
"Mi a dicidi cu mester decreta un aumento di salario pa dokter di Venezuela, di un 50% na tur rango y posicion, den tur nivel di salud publico di Venezuela. E decision aki tin como obhetivo recupera e capacidad di salario di hende profesional di servicio di salud, Maduro a bisa.
Den acto di graduacion di profesional di salud nobo, cu a tuma lugar na Caracas, Maduro a indica cu e aumento aki ta parti di un plan integral di atencion pa trahadornan di salud publico, y pa mehora e condicion di bida y di trabao di esnan cu ta dedica nan bida na e servicio ey.
Maduro a yama tur organismo di gobierno cu relacion cu area di salud pa logra e plan di atencion pa hende profesional di salud, via diferente mecanismo, convenio y mision social cu ta existi na Venezuela.





Papa Francisco lo bishita Colombia di 6 te 11 di September

COLOMBIA (Infobae).- Papa Francisco lo biaha di 6 te 11 di september pa Colombia, caminda e ta bishita varios ciudad manera Bogota, Villavicencio, Medellin y Cartagena, Santa Sede ta informa den un comunicado.

"Como respuesta na solicitud di presidente di Colombia y di varios obispo di Colombia, Su Santidad Papa Francisco lo haci un biahe apostolico pa Colombia di 6 te 11 di september di 2017. Programa di biahe lo ser publica den proximo dianan," Vaticano a informa.

E agenda di biahe di Papa Francisco pa 2017 ta den construccion ainda, pero nan tin hopi expectativa pa motibo di su biahe na Colombia.

Vaticano a bisa cu biahe tabata planea pa prome seis luna di 2017, pero awor ta planifica pa di dos semester di aña aki.
Na cierto momento tabata existi duda, pasobra Papa Francisco no a confirma su bishita, ora cu el a acepta cu e lo bay Colombia "si e acuerdo di paz ta sigur y reconoci pa comunidad internacional, solamente."

"Acuerdo di paz pa representante di Vaticano ta un realidad" Andrea Tornielli, un periodista hopi bon informa tocante Vaticano, a splica.

Tornielli a menciona como un gesto hopi importante pa Vaticano, cual tabata e despedida di nan arma, di banda di grupo guerrillero, cu a cuminsa siman cu a pasa.

Juan Manuel Santos, presidente di Colombia a haci un invitacion na Vaticano pa bishita Colombia riba dia 16 di december aña pasa, durante un bishita cu el a haci despues cu el a haya su premio Nobel di paz, pa logra firma tur acuerdo cu r grupo di forsa arma revolucionario.

Entrega di lista a cuminsa memey di temblor na Corsou





WILLEMSTAD - Memey dje consternacion cu a surgi ayera mainta despues dje temblor cu pa di dos dia consecutivo por a sinti na Corsou, entrega di listanan politico pa eleccion di 28 di april a cuminsa.

lista, no tabata mesun grandi cu esun di ultimo eleccion.

E partidonan cu ayera mainta entrega nan lista ta MAN, Movemento Progresivo, Un







Ta remarcabel cu e cantidad di hende cu a compaña e prome grupo di partidonan politico cu a bay entrega nan Corsou Husto y Partido Demokrat. Conseho Supremo Electoral ta pendiente entrega di 14 lista politico.

OM no ta inicia investigacion penal relaciona cu keho contra ministernan

WILLEMSTAD - Dia 20 di december 2016 a drenta un denuncia na Ministerio Publico (OM) Corsou relaciona cu posibel violacion di ley pa (ex)minister Navarro y (ex) minister Jardim, respectivamente ministernan di Husticia y Financia. Esaki relaciona cu otorgamento di un permit pa e estudio 'Bachelor in Policing' na sr. Carmelia.

Segun e denunciantenan ambos minister lo a haci nan mes culpabel na varios hecho castigabel den Codigo Penal manera violacion administrativo (ambtsmisdrijf), manera entre otro mal uzo di funcion.

Ministerio Publico a dicidi pa na e momentonan aki no conduci un investigacion penal relaciona cu e denuncia. Minister di Husticia a manda e dossier 9 di december 2016 pa Controlaria General pa e instancia aki husga e legitimacion y efectividad.

Den e evaluacion aki Controlaria General ta considera y husga e funcionamento y integridad di pais Corsou y organonan cu ta pertenece na Gobernacion. Paralelo na esaki no a inicia un investigacion penal.

Den e keho ta haci mencion tambe di pago di soborno. Den e keho sinembargo no ta substancia esaki p'esey no tin ningun punto concreto pa esaki. P'esey, riba e punto aki, tampoco no ta bay inicia un investigacion.

Tin hopi scarsedad di financia:

Consulta cu diferente organisacion den enseñansa

WILLEMSTAD – Den transcurso di e siman aki minister Koeiman y Ministerio di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte a tene reunionnan di cu representantenan di diferente organisacion di sector di enseñansa.

A scucha di cada organisacion kico ta e retonan di mas agudo cu nan mester enfrenta riba termino corto, con ta mira cu Gobierno mester ta di sosten pa por atende cu e retonan y kico ta e scenarionan di sosten di gobierno no wordo realisa.

Tambe a discuti riba e situacion di falta di cumplimento di gobierno cu compromisonan y expectativanan cu a crea den pasado pa soluciona diferente problematica cu nan a informa Gobiernonan anterior di dje. Principalmente e situacion di reduccion continuo di ultimo añanan den presupuestonan y subsidio di e organisacionnan ta pone nan situacion hopi dificil pa cumpli cu nan compromisonan.

Den e reunion aki e organisacionnan Universidad di Corsou (UoC), Stichting Studie Financiering (SSC), Fundacion Material pa Scol (FMS), sindicato SITEK y tur e 8 directivanan di scol a duna un splicacion concreto di e situacion agudo cu nan ta aden y kico gobierno mester cumpli cu ne, pa nan por cumpli cu compromisonan.

Pa loke ta trata UoC:
Mester di 17.5 miyon na luga di 15 miyon. Consecuencia di esaki ta cu UoC no por cumpli cu diferente gasto pendiente, mientras cu tin menos entrada como resultado di un bahada di e cantidad di studiante.

Pa loke ta trata SSC:
Mester di 4 miyon pa por continua brinda studiantenan posibilidad di sigui studio avansa den region. SSC a dicidi cu pa mas tarda 31 di maart proximo mester tin claridad tocante e cen disponibel pa SSC pa por continua e aña aki cu e trayecto di studiamento den region. Tambe mester participa e situacion na tempo na e studiantenan cu ke bay studia den region, pa nan por busca otro sitio pa sigui estudionan avansa.

Pa loke ta trata FMS:
Falta di fondo necesario pa FMS por ehecuta e proyecto di enseñansa liber ta pone cu FMS a hay'e ta stop for di 25 di februari cu tur trabou pa prepara enseñansa liber.

Pa loke ta trata SITEK:
A bira imposibel pa ehecuta e CAO pa enseñansa cu gobierno a firma cu SITEK den augustus di aña pasa pa yuda scol yuda su alumno. Tambe a bira imposibel pa drecha posesion huridico di e trahadonan den enseñansa y por consecuencia ta bira imposibel pa cuminsa soluciona e scarsedad grandi di trahado den enseñansa pa e aña escolar cu ta bini.

Pa loke ta trata Directivanan di scol:
No a actualisa e normanan pa financiamento di nos scolnan. Como consecuencia directivanan di scol ta haya nan ta uza cen pa paga e.o. gastonan pa paga coriente, awa, afvalstoffen belasting etc., na luga di actividadnan necesario pa e alumno.

Considerando e seriedad di e problematicanan presenta, minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte, Hensley Koeiman, a encarga e ministerio di enseñansa y ministerio di financia pa den dos siman, teniendo cuenta cu e situacion financiero di gobierno di Corsou, conhuntamente haci e ehercicionan necesario pa bin cu proposicionnan cu ta duna perspectiva pa solucionnan pa logra un alivio financiero pa e situacion critico y agudo cu nos organisacionnan den enseñansa ta aden actualmente.

Tourism Corporation Bonaire a yama bon bini na Costa Magica na Bonaire

KRALENDIJK - Sr. Maurice Adriaens, Director di Tourism Corporation Bonaire (TCB) a yama bon bini durante e ceremonia tradicional di intercambio di plakkaat na e liña crucero Costa cu nan barco Costa Magica cu tabata den nos haf diamars 7 di maart.

E barco Cruzero Costa Magica cual ta 102.587-tonelada, cu 2.720 pasahero ta duna "Cruising Italian Style" un significacion nobo. E tema interior ta destinacionnan di vacacion Italiano cu posternan manera cuadronan impresionista. E murayanan cu liñanan Alpo y ta sentra e tema Magica den e atrium.

Tur e ocasionnan publico ta nombra manera e luganan di vakantie popular, asina e bishitantenan sa sigur cu e barco di berdad tin estilo y tela Italiano.

"Nos ta contento di por yama Costa Magica bon bini na nos isla. Manera nos slogan ta bisa 'Once a visitor, always a friend', esey kemen cu awor nos ta amigo. Nos ta spera hopi mas barco di Costa Magica, esey kemen cu nos mester cuminsa practica nos Frances y Italiano", a comenta sr. Maurice Adriaens durante intercambio di e plakkaat.

Boneiro nombra na di 3 luga den un articulo di Conde Nast Traveler's islanan di mas bunita den Caribe

KRALENDIJK - Boneiro a wordo reconoce den un articulo online recientemente di Conde Nast Traveler, y a keda nombra na di 3 luga for di un lista cu 25 otro islanan como e isla mas bunita pa bishita den Caribe. Otro islanan den e top 25 tabata Corsou, U.S. Virgin Islands, Aruba, Guadaloupe, Cuba. E articulo ta mustra un potret di nos parke nacional, camindа nos ta mundialmente reconoce pa Boneiro su compromiso den mantene e isla su bunitesa y e awa rondo di dje.

Por wak e articulo riba www.cntraveler.com

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA HUUR
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E
Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de limpieza en casa. Gente seria y responsable.
Por favor llamar a la Sra. María
Tel. 641 6785

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Kashi di glas pa joyas
Toon bank, cash register
baby stoel pa auto
Porta di glas
Tel. 561 7112

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito **tuberia/ cableado en general.**
Por yama na
Tel. 566 5026

TA BENDE
35 stoel di cuero color burgandee den bon condicion 42 m2 di panchi pa dak. Pa mas informacion yama
Tel. 745 1448 / 742 1822

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

TA HUUR
Apartment na Paradera Fls.800. Exclui Elmar deposito Fls.300
Tel. 730 4242

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
Lampi Solar
special pa cura, pa campamento bon prijs. Pa mas informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen y verf
Tel. 584 2489

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

FOR RENT
Time Share La Cabana to rent
Studio sleep 4
check in 13 april 2017
check out 20 april 2017
Tel: 584 8132 / 641 6184

GRATIS - GRATIS
Si ta desea di tira auto biew afo por yama na
Tel.600 6883

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

ALQUILAMOS
Habitaciones con baño privado en Playa. whatsapp /
Tel. 569 7742

SERVICIO PUBLICO
Pa tur construccion y remodelacion, restauracion y verf.
for di fundeshi te jabi. yama pa un oferta
Tel. 563 7409

TA BENDE
Starter, altinator, radiator y fuel injecter
(altinator y radiator ta nobo)
Pa Toyota Corolla '94
Tel. 564 3588

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BENDE
un Trailer pa
Fls. 600
Tel. 630 3867

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

Skirbi pa Seferino Tromp

Den tempo di Cuaresma, ta pa nos por stop di biba den pica

KOYARI – Hopi hende na Aruba ta bibando den nan picanan grandi, nan ta bay Misa, nan ta ricibi, nan ta tuma e Shinishi y nan ta participa den e Caminda di Cruz, pero nan no ta stop cu nan bida di pica, p.e. cu nan ta divorcia y nan ta bibando den e pica di adulterio y otronan ta bibando compaña den nan libertinahe sexual, cu ta e pica di fornicacion y tambe na esnan cu ta biba den e casamento pa raad so.

Den e di 6 Mandamento di Dios ta bisa bon cla: "No comete e pica di adulterio." Tambe e di 9 Mandamento di Dios ta bisa bon cla: " No comete e pica di fornicacion." E dos pica grandinan aki, ta e picanan cu mas ta wordo cometi aki na Aruba y na mundo.

Cristo Hesus ta avisa nos den Cuaresma, pa nos stop cu e divorcionan y pa e parehanan uni bek cu otro den matrimonio y tambe laga e caminda habri pa pidi otro pordon pa uni bek y no biba den e pica di adulterio cu un otro persona, cu no ta e persona cu Dios a uni bo cu ne den e Sacramento di Matrimonio y tambe stop di biba den e pica di fornicacion.

No bisa cu bo no por stop di biba den adulterio y cu bo no por stop di biba den fornicacion, pasobra cu bo tin famia forma den e picanan aki?

Boso no sabi, cu e pica grandinan aki di e relacion sexual prohibi pa e Leynan di Dios, ta condena boso despues di morto? Pa E amor di Cristo Hesus, nada no ta imposibel pa boso por cambia boso bida y sali for di boso picanan y pa boso por cuminsa un bida nobo den Cristo Hesus, un bida Cristian.

Boso no sabi, cu e caminda cu ta bay pa condenacion eterno den fierno, ta hopi grandi y hancho y ta hopi ta esnan cu ta pasa pa medio di e caminda di perdicion aki. Pero e caminda pa bay den e Gloria di Cristo Hesus, ta hopi smal so y ta poco so ta esnan cu ta pasa den e caminda smal aki di salbacion eterno. Nunca no ta laat pa boso arepenti y pa boso haya duele di boso erornan, di boso faltanan y di boso mal decisionnan, pero basta cu boso ta dispuesto di reconoce boso picanan y tambe ta dispuesto di stop cu e pica di adulterio y di fornicacion y mester ta dispuesto di drecha boso bida matrimonial cu boso a kibra, pasobra pa Dios boso ta keda casa te na morto.

Den tempo di Cuaresma, laga nos reconoce nos picanan y pidi Cristo Hesus pa E por yuda nos sali for di e garanan di satanas y pa Cristo por pordona nos debilidadnan pa medio di e Sacramento di Confesion, pa nos por cuminsa un bida nobo den Cristo Hesus. Pa nos por haci un bon confesion di tur nos picanan dilanti di Dios den e Sacramento di Confesion, nos mester por sa bon e 10 Mandamentonan di Dios, pa nos por sa kico ta pica y kico pa confesa.

Di prome Ley di Dios ta bisa: Adora y stima bo Señor y bo Dios di henter bo alma, di henter bo curason, di henter bo sinti y mas cu tur cos den mundo y tambe di stima bo prohimo manera bo mes.
Di dos: No menciona e Nomber di Dios sin mester.
Di tres: Santifica e dia di Señor. (no salta Misa ariba diadomingo)
Di cuatro: Honra bo tata y bo mama. {obedece bo mayornan}
Di cinco: No mata. {no haci abortus y euthanasia}
Di seis: No comete adulterio. {respeta bida matrimonial cu Dios a uni}
Di siete: No horta.
Di ocho: No lanta falso testimonio ariba bo prohimo.
Di nuebe: No comete fornicacion y deseonan deshonesto. {no haci relacion sexual sin cu a casa den e Sacramento di Matrimonio} {e relacion di deshonesto ta e homofielnan, lesbiananan etc.}
Di dies: No codicia cosnan di otro hende.

Skirbi pa Robert Arends

Pa e proximo eleccion ta ken ta den kiezersregister?

ORANJEDTAD – Pa cada eleccion bao guia di CENSO y segun ley e "kiezersregister" di Aruba ta wordo prepara pa aplica ora di votacion. Kico ta e "kiezersregister"?

Wel e "kiezersregister" ta nada mas cu un lista cu ta indica ken ta e habitantenan("ingezetenen") di Aruba di nacionalidad Hulandes, cu tin derecho di vota pa Parlamento di Aruba.
Pa informa pueblo y pa laga pueblo mes saca su conclusion, e siguiente preguntanan ta wordo dirigi na Censo : Cuanto votado den e "kiezersregister"(e ultimo uza) a NACE na Aruba y cuanto votado den e "kiezersregister" a NACE den OTRO PAIS cu Aruba? Censo por specifica tambe , pa cada otro pais (no Aruba) , cuanto votado tin cu a nace den cada pais? Ta berdad cu tin asina hopi Chines , Venezolano, Colombiano y Haitiano cu a naturalisa Hulandes y ta berdad tambe cu tin asina hopi Hulandes naci na Hulanda/na Corsou/na Bonaire/na St.Maarten/na Saba/na St.Eustatius inscribi den "kiezersregister" cu nan por influencia resultado di e votacion pa Parlamento di Aruba di tal manera cu e ta na desbentaha di e votadonan naci na Aruba?

Teniendo cuenta cu e facilidad con hende ta move di un pais pa otro den e mundo moderno awor aki, ta necesario pa traha muraya , no manera Presidente Trump, pero muraya huridico pa defende e originalidad di Aruba di tal manera cu no ta e nacionalidad pero ta e nacemento na Aruba ta bira primordial ora reglamenta ken por vota na Aruba. Despues ta bin e edad 18 aña sigui pa tin e nacionalidad Hulandes durante ultimo 10 añanan . Consecuentemente a bira tempo pa politiconan di Aruba cuminsa duna e asunto aki atencion special y pensa den cambia parti di articulo 3 di nos ley, en cuestion, asina "..., ingezetenen zijnde geboren in Aruba , mits zij nederlander zijn gedurende de laatste tien jaren ..."

Como cu e "kiezersregister" pa eleccion na september 2017 no a cera ainda, Parlamento di Aruba tin suficiente tempo pa logra cu e cambio di e ley ta bira aplicabel pa eleccion di 2017.
rsarends@hotmail.com

Advertorial

Diadomingo awor disfruta di L.G. Smith's Sunday Brunch À La Carte

ORANJESTAD – Maart - L.G. Smith's Sunday Brunch À La Carte ta un excelente opcion pa un diadomingo mainta den un ambiente elegante.

Sin duda algun, L.G. Smith's su Sunday Brunch à la carte ya caba ta un tradicion! Yega hunto cu bo famia y experencia e miho Brunch à la carte aki na Aruba.

L.G. Smith's su top Chefnan conhuntamente cu nan team culinario a percura pa bo experencia durante e Sunday Brunch à la carte ta uno inolvidabel. Cuminsa bo brunch cu un dushi 'L.G. Deluxe Deli' cual ta consisti di un chipotle smoked bacon, smoked duck breast, salsicelli picante y salmon gravlax. Purba for di e 'Cold Selections' entre otro Asparagus à la flamande, Steamed Clams, E famoso Mixed Seafood Ceviche y Tuna Cube Brûlée.



Den e 'Hot Selections' bo por scoge un dushi Braised Certified Angus Beef Short Ribs, Local Fish (Catch of the day), Egg Benedict, Pumpkin Ravioli of e Lobster Paramentier. Sin lubida ariba e Shrimp, Peppered Bacon & Sweet Corn Chowder of e Esgargot Smith's Style. Un variacion amplio di salada y pa finalisa e seccion di dessert; Bread Puddig, Cheese-Platter, Chocolate & Lucuma Mousse of e Suspiro a la Limeña.

Disfruta di e L.G. Smith's brunch pa unicamente $44,95 pa persona excl. 18% service charge. Brunch ta wordo sirbi tur siman for di 11'or di mainta te cu 2:30 di atardi. Ta recomenda pa haci reservacion na tempo. Pa reservacion por yama 523-6195 of bishita LG Smith's Steak & Chop House su website www.lgsmiths.com.



Ladron a kibra drenta na Manchito's





Diabierna marduga alarma di Manchito's situa na Avenida Milo Croes a activa y a pone cu patruya a presenta pa mira kico ta pasando.
A constata cu desconoci a kibra e glas dilanti pa drenta horta paden. Patruya di Oranjestad a presenta na e sitio y asina tuma e denuncia for di e propietario di e luga cu tabata presente.

Pickup a primi un trahado na Aruba Muffler Shop



ORANJESTAD –Diabierna merdia ambulance y polis cu urgencia a bay na Aruba Muffler Services situa na Avenida Watty Vos unda un pickup pa descuidao a bay dilanti y primi un homber contra e muraya.



E homber ta un trahado di e luga, e tabata sinti dolornan na curpa y e tabata for di peliger. Paramedico di ambulance na e sitio a atende cu e victima.

Ladronnan a bay cu algun mil florin for di La Granja na Savaneta









SAVANETA – E compania di alarma encarga cu La Granja na Savaneta a haya alarma diabierna marduga unda ta indica cu tin persona den e luga pero e alarma ta activo.

A manda un patruya y a topa cu antisocial a drenta via e bentana banda pariba y drenta paden. E personal encarga cu a luga a presenta y den un ristamento rond a constata cu e ladronnan a yega na e caha di placa y bay cu algun mil florin.

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:50pm y lo sali mañan mainta 06:49am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te noordoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 oranan de bes en cuando por pasa mas nubia riba nos region for di cual por cay un awasero pasahero. Sinembargo no ta spera cantidad significante.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te 7 pia, na costa noord te noordwest localmente e por yega 8 pia. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu e biento fuerte y lama localmente bruto.

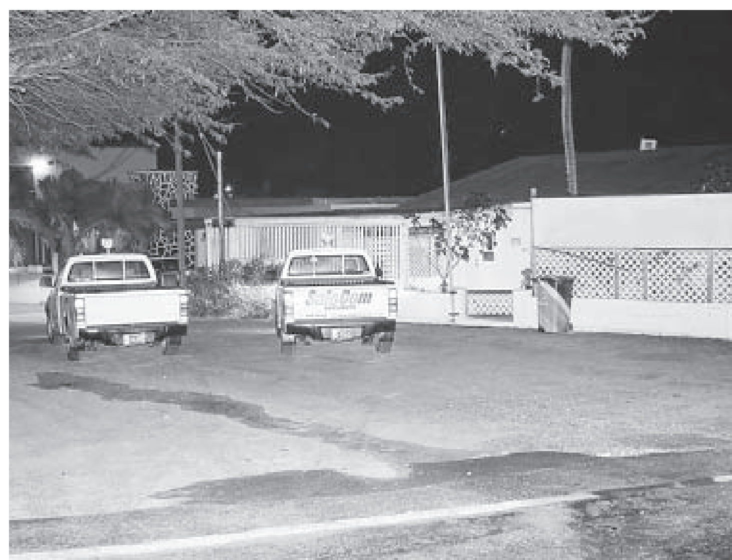
Fenomenonan special:
Den oranan di awe mainta un temblor a wordo sinti na diferente parti di nos isla. E ora tabata 9.46 am na un distancia di 70 km zuidoost di Aruba. E profundidad tabata di 15.9 km y e magnitud tabata di 5.5 mw (moment magnitude scale).



Serlimar su oficina na Paradera a haya bishita



PARDERA – Diabierna pasa di 2or marduga alarma na Serlimar su oficina na Paradera a activa, na yegada di e patruya a controla full e luga.
A constata cu ladronnan a kibra drenta for di patras di e edificio. A kibra hero na e bentana pa drenta paden di e luga. Ladronnan a logra drenta bay na e oficina, kico a keda horta tabata desconoci caminda e persona encarga a presenta rato despues pa asina haci un inventario y despues pasa esaki pa recherche.



Van di Aruparking na candela







ORANJESTAD –Diabierna pasa di 1or marduga tanto polis y unidad di brandweer a keda manda cu urgencia pa Wilhelminastraat na e oficina di Aruparking unda un auto di nan ta na candela staciona dilanti e luga.

Na yegada di patruya a constata cu e candela ta na e tire patras banda drechi pega cu e tanki di gasolin. A cera e caminda pa ningun auto yega cerca unidad di bombero a presenta di biaha na e sitio y paga e candela aki. Ta desconoci con e candela a cuminsa pero si lo start un investigacion pa cu esaki.

Condicionnan general pa entregamento di material y dunamento di servicio na pais Aruba

ORANJESTAD - Desde November 2004, Pais Aruba (Gobierno) a introduci e condicionnan general cu ta aplicabel ora Gobierno cumpra material y adkiri servicio di comerciante. E condicionnan ta conta pa tur comerciante cu ta bende material y duna servicio na departamentonan gubernamental. E comerciantenan conoce e condicionnan aki como AV 2006. A actualisa e condicionnan na 2006 y deposita na Griffier di Corte den Prome Instancia.

Ariba e bestelbon di gobierno, conoci como inkooporder of purchase order, e comerciantenan y suministradonan di servicio por tuma nota di e condicionnan aki.

Den e AV 2006 ta menciona entre otro e siguiente condicionnan:
compra di material y adquisicion di servicio ta sosode pa medio di un bestelbon (inkooporder of purchase order);
facturanan mester ta acorda;
e termino di pago ta en principio nobenta dia; e aplicacion di derecho ta leynan di Aruba;
e hues autorisa den caso di eventual conflicto ta e hues di Corte den Instancia;
ta desconta debenan di impuesto atrasa ora di paga comerciante.
Tambe a incorpora e procedura pa adkisicion manera prescribi den e Reglamento pa demas administracion financiero.
Lo publica e AV 2006 den Landscourant di Aruba pa e suministradonan, comerciantenan den exterior tuma nota di e condicionnan ya cu e condicionnan tambe ta conta pa nan.

E publicacion di AV 2006 tambe lo ta bay den forma digital ariba e website di gobierno. Pa medio di aviso den corant local, lo informa tur comerciante mas en detaye tocante e condicionnan. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Financia via e-mail info@finance.gov.aw bou mencion di AV 2006.



Aruba Aloe ta ricibi bishita di Minister di Economia y Comunicacion





ORANJESTAD – Siman pasa, dia 2 di maart, Aruba Aloe orguyosamente a habri su portanan pa nos Minister di Economia y Comunicacion, sr. Richard Arends.

E ocasion aki a marca e prome bishita di trabao di e Minister na Aruba Aloe. Minister Arends a expresa interes den siña mas tocante Aruba Aloe, un di e companianan di Aloe mas bieu na mundo.

E bishita di e Minister a cuminsa cu un tour priva di Aruba Aloe su museo y su fabrica ultimo modelo na Hato. Mientras cu Aruba Aloe su managing director, Remko van der Veldt, tabata mustra nos Minister e proceso di produccion, el a splic'e tambe cu e compania ta emplea 82 hende y ta produci mas di 1 miyon unidad di producto pa aña.

E bishita a continua cu un presentacion na e Minister demostrando tur Aruba Aloe su logronan pa e pais. Un di e puntonan cu a mas a ser enfatisa, ta e echo cu desde cu Aruba Aloe a habri su portanan semper el a keda 100% Arubano. Pa mas di 125 aña e compania tabatin solamente doñonan local y cada parti di e proceso di produccion, semper a tuma luga riba nos isla. Esta for di e plantacion di e Aloenan te cu e empake di e producto final. E marca ta representa Aruba na un nivel mundial, y asina ta yuda promove nos isla como un destinacion turistico. E Minister a wordo informa tambe tocante e inversionnan extenso cu a wordo haci localmente. Esaki ta inclui e apertura di 17 tienda na diferente localidad riba nos isla, y e expansion di e facilidadnan di produccion y "storage" na nan oficina principal.

E presentacion tambe a revela cu ademas cu aworaki Aruba Aloe ta distribui su productonan na Merca, Hulanda y 30+ pais rond mundo caba, nan meta pa e aña aki ta: Demonstra cu un compania Rubiano cu un producto netamente Arubano por ta un berdadero exito riba nivel international expandiendo nan distribucion global mas leu cu esaki.

Van der Veldt tambe tabatin algun palabra di comparti tocante e bishita: "Nos ta honra cu Aruba Aloe a haya e prome bishita di trabao for di Minister Arends. Nos tabata sumamente orguyoso di por a comparti e papel cu Aruba Aloe a hunga den fortalece e economia Arubano, y con nos tin planea di sigui haci esaki den futuro."

Van der Veldt a agrega, "Y papiando di orguyo, nos kier invita henter nos comunidad pa bin celebra cu Aruba Aloe, nos dia di Himno y Bandera, dia 18 di Maart na e facilidad di nos Fabrica y Museo na Hato. E celebracion lo ta di 9:00 am pa 3:00 pm y lo tin diferente actividad pa grandi y chikito. Entre otro smoothies di Aloe, cuminda y un grandioso promocion den nos tienda. E celebracion aki lo ta un actividad hopi special cu henter famia por bishita."

BONDIA ARUBA

Rosabelle Illes artista invita na Carnaval Internacional de las Artes Barranquilla





ORANJESTAD — Entre 9 y 12 di februari ultimo, a tuma luga e di 11 edicion anual di Carnaval Internacional de las Artes na Barranquilla, Colombia.

Tur aña, Fundacion La Cueva ta invita un total di 60 artista, actor, escritor, musico y academico pa comparti nan obra cu e publico den un programa extenso y varia.
Despues cu algun di e organisadonan a presencia e escritora Arubiano Rosabelle Illes su presentacion na e Feria Internacional de los libros na Bogota aña pasa, nan a keda impresiona y a invita Illes pa presenta su poemanan na e Carnaval Internacional de las Artes na Barranquilla. "Asina cu mi a ricibi e invitacion mi a bay lesa mas tocante e historia di e evento y mi a sinti mi honra ora cu mi a haya sa cu mi lo presenta den e espacio historico La Cueva", Illes ta conta.





Estableci na aña 1954, e bar La Cueva tawata bishita pa varios artista, escritor y academico di Colombia manera Gabriel García Márquez, Alejandro Obregon y otronan cu hunto a forma e famoso Grupo de Barranquilla. Algun aña despues, e bar a wordo desaroya den un restaurant y galeria y ta sigui fungi como un espacio unda obranan y proyectonan literario, academico y artistico ta wordo crea, discuti y ehecuta.

"Tawata un experencia divino di por a presenta mi poemanan na e sitio aki dilanti un publico cu, a pesar cu mi poemanan ta na Ingles y Papiamento, ta sinti mi palabranan y biba cu mi. E discusionnan cu mi a hiba cu algun persona den e publico a inspira mi enormemente. Tawata special tambe pa wordo acompaña pa e musica di Ivan Barrera, un artista naci na Barranquilla pero residencia na Aruba."



Banda di su propio presentacion, Illes a sigui e programa extenso di 4 dia. "Fuera di por a presenta den un espacio cu ta significa asina hopi pa literatura, mi tawata contento di por a atende e sesionnan di escritornan renombra manera Octavio Escobar y Juan Manuel Roca. Escobar, na un manera hopi claro a bisa "si viene facil hay que desconfiarlo,"ora el a toca e importancia di redefini bo mes constantemente. Esaki a resona cu mi como cu mi semper ta busca pa ta inconfortabel ora cu mita creando un obra. Si mi ta sinti confortabel,mi sa cu mi ta riba un caminda peligroso artisticamente.
Locual a impresiona mi di Juan Manuel Roca, aparte di su poemanan, ta cu durante su presentacion, e publico tawata grita cierto titulonan pidiendo pa nan wordo recita. M'a sinti mi na un concierto di un rockstar cu su fanaticonan gritando pa e toca su hits," Illes a conclui hariendo.

E escritora ta regresa Aruba cu mas conocemento y experencia pa sigui traha riba su proyectonan. Pa mas informacion tocante Illes y su trabou por bishita www.rosabelleilles.com

Hobennan talentoso a sobresali cu bunita palabranan

Arte di Palabra a resulta un exito total

ORANJESTAD – Esaki ta e di 9 edicion di Arte Palabra organisa pa Departamento di Cultura, na unda ta en curasha e hobennan entre 13 aña y 18 aña pa trece nan arte di palabra dilanti, e arte di declamacion, e arte di vocifera bo pensamento den un poesia, cuenta cortico of storia.



Un total di 25 participante den representacion di 6 diferente scol a trece lo miho cu ta encera den nan curason den declamacion cu a pone varios di esunnan presente pensa, reflexiona y laga un lagrima of mas cay.
Mayrien Correa, den representacion di Colegio Arubano V4D, a participa den categoria A, cu e poesia existente di e Autor Salomon Rodrigues do Vale, titula Danki.
Dignairy de Vos, de representacion di John Wesley College, Klas 1B, a participa den e categoria B, cu e poesia MI Curason, cu ta un propio composicion.
Daisy Koolman, den representacion di Mon Plaisir College, a participa cu e poesia “Lama” un propio composicion
Sonella Cardenas, Colegio Arubano, Klas 1A, a participa den e categoria B, a participa cu e poesia “Boca Dushi” .
Teric Pieternella, Johnn Wesley College, Klas 1A, den categoria B, a trece e poesia AMOR.
Aishley Kransen, Colegio San Antonio, Klas 1A, a participa den e categoria B, cu e poesia “Dora cu Corona”.
Nayely Arends, Ceque College Mavo, Klas 1B, a participa den Categoria B cu e poesia skirbi pa Glory Salazar Ozuna, “Curason Herida”
Jaysid Mercado, Colegio San Antonio, Klas 1E, a participa den Categoria B, cu propio inspiracion “Mi docente Bruha”.
Jursey Maduro, Colegio San Antonio, Klas 1D, a participa den categoria B cu e propio inspiracion“Campeon mi kier ta
Den categoria C, Belen Claessens Messeguer, a trece su propio version, Colegio Arubano, Klas V4D, e poesia HOGAR.
Jayson Anthony tambe a participa den categoria C, cu e poesia Jayson su Bida, John Wesley College, Klas 3B. cu un inspiracion propio.
Rafael Garcia, EPI, Klas 3-6, tambe den categoria C, a participa cu e poesia Ami, Abo y E.
Sigmar Willems, Colegio San Antonio, Klas 3B a participa tambe den e categoria C, cu e inspiracion propio “Mi ta wak, mi ta wak”
Tai – Kong Trimon, EPI, Poesia original Klas 3-6, a participa den cateegoria C cu “A”.
Shaniqua Jones, den e categoria C,John Wesley College, Klas 3A cu e poesia “Mi fantasia den un poesia”.
Victoria Mathilda, EPI, klas 3-6, tambe a participa den e Categoria di Poesia original, cu e poesia titula “ Luz di Strea Paga”.
Carlos Croes, Colegio San Antonio, Klas 3B, a participa den e Categoria C cu e poesia propio “E Telefon”.
Anais Orman, Colegio Epi, Klas 3-6, a participa cu e inspiracion propio “No Husgami”.
Oriana Baez, den representacion di Maria College, Klas 4, den categoria C a trece e inspiracion propio “Stop di Mishi Cumi”.
Jennessa Croes, Colegio San Antonio, Klas 3D, a participa cu e poesia “Dos placa di Palabra”.
Den categoria D, cual ta storia, Elaine Moreno a trece e poesia , “E sero cu tabata yora” den representacion di John Wesley College, Klas 1A. Basa riba un storia di berdad.
Charlie Hill, di Ceque College Mavo 2C, tambe a participa den e categoria E, cu e storia “E poder di Pakico”.
Gisela Solognier, John Wesley College, Klas 1A, a trece e storia “Carnaval”.
Maria Valentina Pieternella, a participa cu e storia CURASHI, inspiracion propio, den representacion di Ceque College Mavo, Klas 1B.
Shantal Marin, John Wesley College Klas 1A, den Categoria E, a participa cu e storia propio “Aaron y e mucha muhe den blanco”.
Den e categoria E, Storia Cortico original, Rafael Garcia a trece dilanti e cuenta di propio inspiracion “Aruba, nos deseo”.
Despues di deliberacion di e miembronan di hurado e Ganadonan di Arte di Palabra 2017 a resulta den;

Categoria A
Poesia existente:
- Mayrien Correa, Mon Plaisir College, klas 1-2.

Categoria B
Poesia Original:
1. Aishley Kransen, Colegio San Antonio, klas 1-2;
2. Jaysid Mercado, Colegio San Antonio, klas 1-2;
3. Nayeli Arendsz, Ceque College, klas 1-2;

Categoria C
Poesia Original:
1. Anaïsa Orman, Colegio EPI, klas 3-6;
2. Rafael Garcia, Mon Plaisir College, klas 3-4;
3. Tai-Kong Trimon, Mon Plaisir College, klas 3-4;

Categoria D
Storia existente:
- Nihil ningun

Categoria E
Storia Original:
1. Charlie Hill, Ceque College, klas 1-2;
2. Maria Pieternella, Ceque College, klas 1-2;
3. Shantal Marin, John Wesley College, klas 1-2 .

Categoria F
Storia Original:
- Rafael Garcia, Mon Plaisir College, klas 3-4.

GANADO ABSOLUTO:
- Anaïsa Orman, Colegio EPI, klas 3-6.

Esnan cu ta bay Corsou pa Arte di Palabra ABC ta:
- Anaïsa Orman;
- Charlie Hill;
- Rafael Garcia;
- Aishley Kransen;
- Jaysid Mercado;
- Tai-Kong Trimon.

Pabien na tur e ganadonan.. Exito na esnan cu ta bay Arte di Palabra ABC riba dia 9 di april 2017 na Corsou.



Ivan Rakitic a extende su contract cu Barcelona te cu 2021

BARCELONA, Spaña (AP) — Barcelona a bisa cu medio campo di Croatia Ivan Rakitic a bay di acuerdo pa renoba su contract te cu 2021.

E campeon di Spaña a bisa cu Rakitic su clausula di compra lo ta di 125 miyon euro (132 miyon dollar).





Rakitic di 29 aña a score 23 gol, inclui e gol cu a habri e score na 2015 pe victoria den Liga di Campeon, unda cu Barcelona a tene nan 145 aparencia.

El a bay di acuerdo pe deal nobo despues di a yuda Barcelona gana cu e score di 6-1 contra Paris Saint-Germain (PSG) diaranson ultimo, unda cu nan a perde e prome wega 4-0 den e Liga di Campeon.

AMA ta consterna pe papel di Isinbayeva den lucha di anti dop



MOSCU (AP) – Ayera e Agencia Mundial Anti dop (AMA) a expresa su consternacion pasobra un di su critico principal, e leyenda di salto cu palo Yelena Isinbayeva, a bolbe wordo nombra pa presidi e hunta di Agencia Anti dop di Rusia (RUSADA).



Isbinbayeva a wordo nombra como directora di e agencia na december, y diahuebs el a wordo ratifica pa sigui cu e trabou. Su principal tarea ta pa convence AMA lanta e sancion cu a wordo impone na RUSADA na 2015 pe acusacionnan di yuda sconde casonan di dop.

E relacionnan entre AMA y Isinbayeva no ta esunnan miho desde cu e atleta retira a critica e organismo a bisa cu e acusacionnan di dop ta un complot contra e deportistanan Ruso, y a pidi cu e informante principal cu a habri e caso wordo sanciona pa bida. AMA a bisa cu e nombracion di Isinbayeva “no ta consecuente cu e plan estableci pa AMA” pa cu RUSADA recupera su acreditacion. “Aunke e autoridadnan Ruso tin e potestad di eligi e miembronan di hunta, e agencia mester pasa e informacion aki na e comite supervisor independiente pa cu wordo examina,” AMA a bisa.

Isinbayeva no por acudi na e Weganan Olimpico di Rio di Janeiro debi na e sancion riba henter e team Ruso di atletismo pa dop. E catalogo pertiguista a castiga como un “violacion di derechonan humano.” Isinbayeva a bisa cu na su encargo, RUSUDA kier “defende nos atletanan” den casonan similar, aunke el a afirma cu lo cumpli cu e reformanan proponi pa AMA.

Pizarro a anota e gol di empate entre e wega di Bremen y Leverkusen

LEVERKUSEN, Alemania (AP) – E Peruano Claudio Pizarro a anota un gol y e keeper Felix wiedwald a stop un tiro di pinalti den e ultimo den e wega di empate di ayera entre Werder Bremer y Bayer Leverkusen den Bundesliga cu a caba 1-1.

Omer Toprak tabata tin un oportunidad pa gana e wega pa Leverkusen den 60 y ultimo minuut, despues cu Maximilian Eggestein a wordo benta abou Benjamin Henrichs den e area di gol.

Sinembargo, Wiedwald a stop e tiro pa mantene e empate. Kevin Volland a pone Leverkusen den bentaha na 6 minuut di wega y Pizarro a empata e wega na 79 minuut, apenas 3 minuut despues di a sali for di banki.

Cuba a avansa pe di dos rond di Mundial Clasico di Baseball



TOKIO (AP) - Alfredo Despaigne a dal un cuadrangular cu base yen den inning cinco y a produci cuater careda pa Cuba den su triunfo di 4-3 riba Australia. Asina aki Cuba a clasifica pe di dos rond di Mundial Clasico di Baseball.

Despaigne, kende a hunga cu e team di Chiba Lotte Marines di e liga Hapones den e ultimo tres temporada, a saca afo un lansamento di Lachlan Wells pa suma su di dos home run di e torneo.

"Mi no ta haci swing pa ta rey di home run," el hungado a comenta. "Solamente mi ta purba pusha careda. Mi ta hopi contento di por yuda e seleccion."

Despaigne a bati tres home run den seis wega den Clasico 2013. Su grand slam di diabierna tabata cu un recta di Wells cu el a laga riba e curason di e plato.

Cuba ta termina cu e marca di 2-1 den Grupo B y lo enfrenta diadomingo e seleccion di Israel na Tokyo Dome. Australia a keda elimina.

"Nos a bati mas hit cu nan, nos a hunga miho cu nan," e manager Australiano Jon Deeble a señala. "E unico luga cu nos no a gana nan ta riba borchi. Nan tin un manera pa haci esey."

Di su parti, Hapon a termina e prome rond como invicto ora cu nan a gana tres wega despues di a gana China cu e score di 7-1. Seiji Kobayashi y Sho Nakata a conecta home run di dos careda pa Hapon, kende lo hunga diadomingo contra Hulanda den e di dos rond.





MLS:

New York City a presta e medio campo Mix Diskerud pa Goteborg

NEW YORK, Merca (AP) — E medio campo Mericano Mix Diskerud a wordo presta di New York City FC pa Goteborg di Suecia te cu dia 27 di augustus.

E team di Major League Soccer (MLS) a haci e anuncio ayera, ocho dia despues di a bisa cu ainda nan lo cumpra e resto di e contract di Diskerud.

Diskerud di 26 aña a wordo transferi di New York City pa Rosenborg di Noruega y a score e prome gol na 2015 pe team di MLS. Aña pasa el a hunga den 12 wega di MLS. Diskerud tin seis gol den 38 aparicion internacional.

SV Britannia lo tin un wega internacional U-13 contra Club Deportivo Union Bosa di Colombia



PIEDRA PLAT - Diadomingo awor 12 maart SV Britannia U-13 lo tin un compromiso serio ora cu nan topa e seleccion di Club Deportivo Union Bosa for di Bogota Colombia. E wega lo tuma luga den Compleho Deportivo Franklin Bareño na Piedra Plat y lo cuminsa pa 4or di atardi.

Semper ta un bon experencia pa clubnan di Aruba midi forsa cu Paisnan grandi den futbol pa di e forma aki nos acumula mas experencia y conoce e futbol di exterior. E ekipo U-13 di SV Britannia ta ocupa actualmente e number dos ariba tabla di posicion y sigur den e U-13 di SV Britannia tin hungadonan prometedor.

Un cordial invitacion ta bay na e fanaticada di futbol di Aruba pa bin presencia e wega aki den C.D. Franklyn Bareño y entrada lo ta completamente gratis. Despues di e wega aki nos tur lo basha bay stadion Guillermo P. Trinidad pa presencia e wega di division Honor entre SV Britannia contra di RCA.



Formula 1:

Ferrari tabata mas lihe y McLaren a hay'e den problema



MONTMELO, Spaña (AP) – Ayera Ferrari a bolbe ta e team mas lihe den e ultimo dia di prueba di pretemporada di Formula 1, mientras cu McLaren tabata tin un otro rond pa lubida ora cu Fernando Alonso su auto a paga dos biaha riba e pista.

Kimi Raikkonen a logra haci mas rond lihe di e pretemporada unda cu el a haci esaki den un tempo di 1 minuut, 18.634 seconde den e sesion di mainta. E Finlandes a supera casi pa cuater decima di seconde e tempo di su compañero di team, Sebastian Vettel, a logra diahuebs ultimo.

E temponan di e teamnan di vanguardia a wordo mehora den cada sesion di e pretemporada, loke tabata di spera despues di e cambionan di e reglamento cu a laga nan escuderia diseña vehiculonan mas grandi y mas lihe.

McLare, cu a cay den desgracia den Formula 1, tabata tin tur tipo di problema cu su motor Honda durante ocho dianan di prueba den e circuito cerca di Barcelona. E vehiculo di Alonso tabata e mas slow ora cu el a stop di core den rond 160 despues di a wordo hiba cu un grua pe garashi, e ex campeon di mundo a bolbe sali riba e pista, y su compañero di team nobo Stoffel Vandoorne a keda den problema na diferente ocasion den e dos simannan di prueba, unda cu e tambe tabata un di e mas slow. E piloto Spaño a bisa e siman aki cu su auto "no ta confiabel, ni tin potencia."

Di cara na un desastroso inicio di e temporada, McLaren a bisa cu no lo papia cu prensa ayera pa "motibonan logistico."
Max Verstappen tabata e di dos mas lihe di e sesion di mainta den su Red Bull, na ocho decimo di seconde di Raikkonen.





Ex piloto di Formula 1 John Surtees a fayece

LONDON, Inglatera (AP) — John Surtees, kende a gana e campeonato di Formula 1 na 1964 pa bira e unico homber cu a gana titulonan mundial riba vehiculo di motor di dos y cuater taira, a fayece ayera. E tabata tin 83 aña.

Famia di e piloto Britanico a bisa den un comunicado cu Surtees a fayece despues cu e tabata wordo trata pa un condicion respiratorio. Ademas di a gana e titulo di Formula 1 pa Ferrai, Surtees tambe a gana e titulonan mundial di 500cc den motorcycle na añanan 1956, '58, '59 y '60.







"Nos ta den pleno tristesa pe perdida di un increibel, amabel y homber stima. El a pone un ehempel hopi real di un persona cu a keda pusha su mes pa yega na halto y un cu a sigui bringa te na final," e comunicado tabata bisa.

Surtees lo wordo recorda como un di esunnan cu mas talento y piloto "versatile" di tur tempo. El a cuminsa cu su famoso careda ria motorcycle na 1949 como pasahero di su tata, un top sidecar racer, y a bay core pa Norton y MV Augusta. Adicional di su cuater 500cc titulo mundial, el a gana tres titulo di 350cc. Tambe el a bira e prome homber cu a gana e Senior TT riba e Isle of Man pa tres aña.

El a cuminsa cu mas di 100 F1 grand prix, ganando seis, den un careda cu a hiba na Ferrari, Cooper y Honda. Durante 1970 tambe el a diseña, traha y a competi cu su propio auto Team Surtees F1, F2 y F5000.



MEP:

Diadomingo awor ta recorda cu 34 aña pasa Aruba a logra su Status Aparte durante Conferencia di Mesa Rondo



SANTA CRUZ - Diadomingo 12 di maart ta exactamente 34 aña pasa cu durante e Conferencia di Mesa Rondo (RTC) na Hulanda – bao guia di nos Libertador Betico Croes - a logra corona cu exito e lucha di nos pueblo pa su Status Aparte. Esaki despues cu nos Libertador a guia e comision pa prepara nos structura estatal den Parlamento, unda tur partido politico y gremio den nos comunidad tabatin e oportunidad pa dialoga riba e futuro estatal di nos isla. Historia estatal no por wordo troci ni falsifica!

Aruba a inicia e proceso na un manera acelera desde 9 di februari 1971, fecha cu a funda e partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.), cu e meta primordial pa realisa e anhelo di nos pueblo.
Den Eilandsraad di Aruba e comision pa prepara nos structura estatal (R.C.O.A.) a acepta dia 24 januari y 24 di februari 1983, mocionnan pa manda un delegacion, cu e instruccionnan necesario y cu un gran cantidad di condicion pa bay negocia na e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda, di dia 7 pa 12 di maart 1983. Nos pais tabata representa pa tur e partidonan politico, gremionan comercial, sindical y clero. E union bao di e delegacion tabata hopi grandi.

Logronan di RTC-1983

Locual nos a logra exactamente 34 aña pasa ta encera entre otro lo siguiente:
1. Saliendo for di e derecho di autodeterminacion di cada un di e islanan, e conferencia ta acepta e resolucion di Aruba pa haci uzo awor di su derecho di autodeterminacion, door di scoge definitivamente pa independencia, cu mester wordo realisa na aña 1996. E fecha aki lo wordo poni den Statuut. Hulanda lo duna su aportacion pa Aruba haya reconocimento di derecho internacional. Alabes cu prome cu 1996 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba, pa eventualmente examina e fecha di independencia di Aruba, den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan di Reino;
2. E conferencia ta bay di acuerdo cu Aruba como fase transitorio prome cu independencia ta haya un periodo di 10 aña. Mientrastanto Aruba lo haya un Status Aparte cual ta posicion como pais autonomo den Reino Hulandes a base di Statuut. E status aki lo principia dia 1 di januari 1986.

Tabatin den total 33 punto di conclusion di cual esakinan ta un par cu ta di vital importancia.
E conferencia di Mesa Rondo a resulta sumamente exitoso pa Aruba y durante e conferencia aki nos Libertador Betico Croes a defende cu curashi y determinacion e causa di e pueblo Arubano. Locual ta keda como un expresion historico na final di e conferencia tabata e palabranan "De kogel is door de kerk", expresa pa ex Premier di Hulanda Ruud Lubbers. Hecho ta cu e Status Aparte a ser logra despues di apenas 12 aña di lucha real, esta di 1971 pa 1983!



Scrapmento di fecha di Independencia

Y tabata Sr. Nelson Oduber – cumpliendo cu e acuerdo di RTC pa reevalua e fecha di Independencia prome cu 1996 – a regresa Hulanda y a logra dia 13 di juli 1990 un convenio cu Ministro Presidente Sr. Ruud Lubbers y sr. Ernst Hirsch Ballin, pa saca e fecha di independencia di 1996 for di den e Statuut. Pa prome bes den historia di Reino, a laga pone den Statuut cu Aruba tin e derecho di autodeterminacion, pa dia cu nos pueblo ta desea esaki e por determina su propio destino. Pa nos por bira independiente, nos mester organisa un referendum, haya e mayoria na fabor di esaki y sosten di 2/3 parti di miembronan di Parlamento. Di e forma aki, nos a salvaguardia e derecho sagrado di nos pueblo, pa un dia nos por bira independiente. Esaki ta algo noble y sagrado di cada pueblo cu ta respeta su mes.
Siguramente cu nos di MEP ta sumamente orguyoso di nos lider inmortal Betico Croes, nos lider honorario Sr. Nelson Oduber y hopi otronan cu a contribui pa awe nos ta un pais autonomo den Reino Hulandes.
Pabien pueblo y ban sigui defende e identidad Arubiano y conserva e balornan spiritual di un isla chikito di tamaño, pero noble y grandi di curason, digno di ta un pais soberano den Reino Hulandes.



Benny Nisbet (PPA):

Durante 1997 – 2011 ni AVP ni MEP no a cumpli cu e norma di Unesco pa locual ta trata inversion den enseñansa

ORANJESTAD - Consecuentemente den e periodo menciona enseñansa a keda sin ricibi 1 biyon florin! 'Enseñansa Prioridad no. 1' di partido PPA pa añanan! Lastima durante gobernacion di tanto signatura AVP y di MEP nan NO a duna enseñansa e 'prioridad' cu PPA lo a duna. Na prome luga atencion den enseñansa hopi bes ta depende di e financia cu ta wordo poni na disponibilidad di Enseñansa.

E partidonan cu a carga responsabilidad pa Enseñansa durante 30 aña ta hustamente e partidonan cu a carga responsabilidad tambe pa tanto e signatura como e ministerio di Financia. Cu otro palabra 30 aña largo e partidonan politico cu signatura por a inverti mas den enseñansa pero esaki No a tuma luga a lo menos no den e forma cu esaki lo mester a tuma luga. P'esey den curso di 30 aña aki un lista largo di scol no a ricibi atencion debido, despues di un periodo sumamente largo algo 'por fin' a wordo renoba pero ta keda semper e pregunta si nan a wordo realmente 'modernisa'?

E partidonan aki ta defende nan mes ora nan publica e cifra riba nan presupuesto cu anualmente ta wordo inverti den enseñansa y compara esaki cu e inversion e aña anterior. En general e ta mustra un adelanto pero esnan cu ta presenta esaki No ta splica pueblo cu tin un norma internacional basa riba cual por husga si un pais ta cumpli cu su sector di Enseñansa debidamente. Y basa riba e norma di UNESCO aki cu ta bisa cu un pais lo mester inverti seis (6) % di su GDP/Entrada Nacional den Enseñansa anualmente anto aki ta unda e 'rabo di porco ta krul' e ultimo bes cu Aruba a cumpli cu esaki lo tabata na aña 1986.

Awor pa nos di PPA keda mas obhetivo den esaki nos kier a splica kico exactamente a wordo inverti ultimo aña bao di gobernacion di AVP y kico esaki ta di nos G.D.P. esta nos entrada nacional di aña 1997 pa 2011. 1997 pa 2001 ta cay bao di signatura di AVP, 2002 pa 2009 ta responsabilidad di MP y 2010, 2011 ta responsabilidad di AVP. Lastimamente nos no a haya cifra di e aña di mas recien. PPA ta publica e cifranan aki pa nos pueblo por husga debidamente.

Anotacion y Conclusion di PPA:

Un bes mas inversion den enseñansa a subi si bo compara e cifra directo cu ta wordo inverti p/m di e presupuesto. Esey e diferente signatura ta uza pa splica mundo di enseñansa y pueblo cu mas a wordo inverti y cu nan ta cumpliendo cu nan deber. Den practica e suma ta mas. Pero ta existi un norma internacional di UNESCO cu ta bisa cu un pais lo mester inverti 6 % di su entrada Nacional/GDP den Enseñansa y un bes mas aki ta unda e 'rabo di e porco ta krul'. Aruba e añanan menciona y probablemente mayoria aña di nos Status Aparte NO a cumpli cu e norma aki. Consecuentemente por conclui cu enseñansa No tabata 'prioridad no. 1' pa e signaturanan menciona. PPA ta boga pa añanan cu Aruba mester inverti 6.5% di nos GDP den Enseñansa 6 % pa cumpli cu e norma di UNESCO y 0.5% como un forsa retroactivo pa e suma gigantesco cu Enseñansa no a ricibi.

Hopi notabel ta cu e ultimo cifra oficial ta data di 2011 mientras nos ta na 2017 locual ta pone PPA cuestiona gobernacion di AVP cu aparentemente ta wanta cifra pa e instancianan oficial NO haya na tempo pa por duna resultado di un periodo mas 'updated'!

Aki ta keda demostra cu entre 1997 y 2011 Aruba esta signatura AVP y signatura MEP NO a inverti seis (6%) di nos GDP/Entrada Nacional anual den Enseñansa. Cu otro palabra ningun NO a cumpli cu e norma internacional di UNESCO! Cada porciento (%) cu NO a yega e seis porciento ta refleha un suma di alrededor di entre 70 pa 80 miyon florin anual. Esaki kiermen cu den e periodo di AVP 1997 pa 2001 14 aña aki Enseñansa a keda sin haya alrededor di 1 biyon florin minimal!

Inversion den Kapitaaldienst?

Por analisa e suma inverti anualmente den 'kapitaaldienst' di nos presupuesto. E suma inverti durante varios aña ta indica tambe pakico nos tin un lista largo di scolnan cu no a ricibi un mantencion debido pa hopi tempo.

Bao ambos gobierno e inversion den 'kapitaaldienst' ta poco durante varios aña pero mester anota cu bao di MEP esaki tabata ainda mas menos, cual a conduci tambe na e atraso den mantencion di e scolnan. Durante periodo 1997 pa 2001 e suma di 85.46 miyon a wordo inverti p/m di kapitaaldienst den Enseñansa cual ta e.o. mantencion di nos scolnan. Durante e periodo di 2001 pa 2009 cu ta ocho aña e suma aki ta 54.4 miyon florin. Periodo di AVP esta 2010 y 2011 ta cuminsa cu un inversion pa añanan 2010 y 2011 ta masha poco cu ta apenas 3.7 miyon. Aki pueblo por analisa con e lista largo di scolnan cu no a haya un 'upgrading/mantencion' a crece substancialmente.

PPA ta na altura cu durante e ultimo presupuesto e suma riba kapitaaldienst esta inversion den mantencion di scolnan a subi te na e suma di 27 miyon florin locual ta nifica un inversion grandi, pero lo nos kier mira e cifra oficial di e 'jaarrekeningen' di aña 2012 pa 2016 pa nos y pueblo por husga debidamente!

Pa colmo den e periodo menciona nos entrada nacional cu na 1997 tabata 2.742 biyon florin a aumenta pa 2011 pa 4.626.2 biyon cual ta un aumento di 1.884.2 biyon florin cual ta un aumento di 68 %. Esaki pa regla a duna ambos gobierno e posibilidad pa a cumpli cu e norma di UNESCO pero wowo habri ambos signatura a scoge pa NO cumpli cu esaki y NO duna Enseñansa locual e tabata tin derecho riba dje. A simplemente aumenta locual tabata duna riba presupuesto pero NO a ehecuta e norma di UNESCO cu ta seis porciento (6) di nos GDP.

Solucion ta un acuerdo politico

Awor kico PPA kiermen ora PPA como UNICO partido pa añanan ta bisa cu 'Enseñansa mester ta Prioridad no. 1'? Y kico ta e solucion?

PPA kier un 'acuerdo politico' entre TUR partido representa tanto den parlamento como den gobierno pa garantisa cu lo mester duna Enseñansa un inversion di 6.5 %. Seis pa cumpli cu e norma di UNESCO y 0.5 % como un 'forsa retro activo' cu añanan largo Enseñansa NO a ricibi. Esaki ta forma parti di palabracion relaciona cu un renobacion di e forma cu ta compila presupuesto di pais Aruba! Tambe lo mester yega na un suma minimal pa pone riba nos 'kapitaaldienst' anualmente cu por garantisa mantencion di nos scolnan na un nivel debido.

Aki ta wordo demostra cu hopi necesidad di Enseñansa por a wordo atendi debidamente. Hopi scol por a wordo renoba na tempo! Enseñansa liber/gratis por a wordo introduci pa ley. Por a evita e 'aventura' di copia pa mucha studia for di dje! Por a modernisa nos scolnan na tempo por a pone 'airco' den tur scol sin cu mayornan lo mester paga 'aircogeld', pero NO e signatura di AVP/MEP a scoge pa NO haci 'Enseñansa prioridad no. UNO' den nan maneho y esey ta meta principal di partido PPA cu sosten di pueblo di Aruba. 30 aña ta suficiente. A bira tempo pa e ministerio di Enseñansa cay bao di un otro partido politico.

Overheidsuitgaven voor Onderwijs:

	Onkosten (Lopende Uitgaven plus (?) Kapitaalsdienst)	**Nominale BBP** GDP/Entrada nacional	**% percentage** van GDP
AVP:			
1997	122,64 + 24.17 = 146.81	2.742.20	5.4 %
1998	124.52 + 26.35 = 150.87	2.980.50	5.1 %
1999	132,83 + 9.13 = 141.96	3.083.83	4.6 %
2000	137.32 + 19.21 = 156.53	3.326.88	4.7 %
2001	151.9 + 6.6 = 158.4	3.347.3	4.6 %
MEP:			
2002	153.4 + 6.1 = 159.5	3.474.6	4.6 %
2003	159.3 + 14.7 = 174.1	3.618.1	4.8 %
2004	176.0 + 8.9 = 184.9	3.988.6	4.6 %
2005	189.1 + 1.9 = 191.0	4.172.7	4.6 %
2006	178.9 + 4.2 = 183.1	4.334.3	4.2 %
2007	191.0 + 10.1 = 201.2	4.696.5	4.3 %
2008	194.7 + 7.3 = 202.1	4.997.6	4 %
2009	198.9 + 1.2 = 200.1	4.473.1	4.5 %
AVP:			
2010	210.0 + 1.4 = 211.3	4.417.2	4.8 %
2011	217.3 + 2.3 = 219.6	4.626.2	4.7 %

Cifranan ta for di documentonan di tanto CBS como departamento di Enseñansa.

Candelario "Booshi" Wever (UPP):

PDVSA/CITGO ta hire & fire manera nan kier! Prome victima Arubiano a cay



SAN NICOLAS - Algun siman pasa UPP a publica parti di e contracto entre Gobierno y PDVSA/CITGO na unda nos a mustra cu PDVSA/Citgo tin e prerogativo pa duna ken cu e kier trabou y kita hende for di trabou na su santo antoho. Mientras cu 20 parlamentario a vota ciegamente na fabor.

Nos a tuma nota di e show, dia cu 100 badgenan a wordo duna na algun persona cu lo a haya trabou den e upgrader. Nos a pidi e ministernan concerni pa "SHOW US THE LIST", pa asina nos mira cuanto di e personanan aki ta Arubiano y tambe kico nan salario ta. Pero te awe nada y 21 parlamentario ta keda keto.

Tempo cu a negocia e contracto cu Coastal esaki a bay den un forma transparente y diligente. E tempo ey nos yiunan di tera a haya e oportunidad di por a haya trabou cu un bon pago y nan no mester a pasa den e situacion na unda e compania Coastal por a "hire & fire" na nan antoho manera ta e caso awor aki. E tempo ey tampoco tabata tin tanto incertidumbre y badabada manera ta e caso awor. Y ainda tin parlamentario di oposicion tin e pudor di bisa cu e contract di PDVSA/Citgo ta miho cu esun di tempo di Coastal. Y nos ta ripara cu tin 21 parlamentario ta para wak y ta keda keto.

Gobierno y algun miembro di Parlamento a defende bisando cu PDVSA/Citgo mester tene nan mes na e asina yama areglo di 80/20. Esta di cada 100 trahado 80 mester ta Arubiano y 20 por ta stranhero. Ningun por a mustra unda esey ta poni den e contract. UPP sinembargo a cita parti di e contract cu ta bisa totalmente otro cos. Esta cu PDVSA/Citgo por dicidi unilateralmente cu e por tuma hende di afo, a pesar cu tin Arubiano pa haci e trabou y gobierno ta OBLIGA di permiti nan haci esaki. Pa ser exacto articulo 9.4 y articulo 12.2(b)(iv) di e contracto aproba y 20 parlamentario ta keda keto.

Recientemente un Arubiano cu tin un conocemento amplio di loke ta come y bebe den un refineria a wordo kita for di trabou sin ningun motibo valido. UPP tin e leve sospecho cu probablemente PDVSA/Citgo, a haci uzo di e articulonan den e contract ariba menciona, pa "zomaar" kita un yiu di tera y di e forma aki habri e oportunidad pa por tuma un persona di afo den servicio. Y e compania di Mike de Meza, cu inicialmente a tuma e Arubiano aki den servicio, simplemente a cumpli cu e ordo di e multinacional aki. Ta cuanto Arubiano mas lo bira victima di e abuso aki? Nos lo warda te ora cu e baca hoga pa para cu e abuso aki?

Unda e derecho di nos hobennan Arubiano ta keda pa haya un empleo digno pa por cria nan famia? Y 21 parlamentario ta keda wak e otro banda y keda keto.

Gobierno ta papia continuamente con nan ta haci nan maximo esfuersonan pa crea empleo pa nos hobennan cu a studia sea aki na Aruba mes of den exterior. Con e gobierno aki por cumpli cu esaki si e mes ta hiba un maneho anti Arubiano? Un maneho na unda ya caba despues di 3 aña un stranhero NO mester acudi na Departamento di Labor mas pa "toets" si tin Arubiano pa haci e trabou pa cual e stranhero tin permiso. Y 21 parlamentario ta keda keto.

E consecuencia di e maneho devastador aki ta cu nos hobennan Arubiano cu a caba un estudio despues di 4 aña y kier subi mercado laboral, lo haya un stranhero cu tin un permiso caba y kisas te hasta a trece casa y yiunan Aruba. Nan lo wordo nenga trabou cu argumentonan fofo manera cu nan ta "overqualified" of cu nan falta experiencia pa no admiti cu ya caba tin un stranhero cu probablemente lo a acepta tambe menos pago pa por keda aki. Y sinembargo ainda e gobierno hipocrita aki tin e pudor di propaganda cu e "young professionals" mester regresa nan pais. Y 21 parlamentario ta keda keto.

UPP den gobierno lo percura pa hiba un maneho pro Arubiano (sea di nacemento of naturalisa) y lo bay bek na e "Swiss-model". Cu un maneho estricto asina ey lo por garantisa cu nos hobennan por lo menos no mester competi cu esnan cu ya caba despues di 3 aña de facto ta "van rechtswege toegelaten".

Esaki ta e unico manera cu nos hobennan lo tin un empuhe pa sigui studia sea aki na Aruba mes of den exterior y cu e speransa cu lo por tin un trabou digno ta sper'e na su Pais sin cu e tin cu bay hiba un "unfair competion" cu otronan cu tin 3 aña of mas ta trahando cu permiso of a drenta e up-grader bou e "wurg-contract" entre Gobierno y PDVSA/Citgo.

UPP si lo no laga personal/partidista prevalece riba interes di e pais y su hendenan manera e 21 parlamentarionan ta haciendo awor aki.

UPP SI lo no keda keto. UPP SI lo pone interes di nos pais y nos hendenan na prome luga.

Xiomara Maduro (MEP):

No laga miedo stroba bo di haci lo corecto, laga bo sonrisa domina bo caminda

ORANJESTAD - Cu e mensahe 'No laga miedo stroba bo di haci lo corecto, laga bo sonrisa domina bo caminda' nos a observa y celebra Dia Internacional di Hende Muhe 2017 den un encuentro masha ameno organisa pa Forsa Femenino Grace na Indian Rock Garden riba 8 di maart ultimo.

Un mensahe pa curasha nos hende muhenan pa no laga miedo domina nan pensamento y stroba nan di logra nan metanan den bida. Un mensahe cu mi mes un persona ta aplica dia aden y dia afo y cu sigur den e aña electoral aki nos tur mester ta consciente di dje. Cu miedo un hende muhe no ta logra educa y supera su mes. Cu miedo nos no por converti nos mes den un profesional y cu miedo Aruba no lo por conoce mas politico femenino.

Sigur e biaha aki den Eleccion 2017 Pueblo no mester tin e miedo pa brinda MEP e confiansa pa haci lo corecto di goberna e Pais aki na un manera responsabel. Ban haci lo corecto y duna Aruba tambe e oportunidad di conoce e liderazgo di un hende muhe como Prome Minister di nos Pais. Y den esaki nos no mester tin miedo di deposita nos confiansa den Lider di MEP Sra. Evelyn Wever-Croes, pasobra Evelyn ta un profesional balente cu ta debidamente prepara pa asumi e encargo importante di trece orden, respet y progreso pa nos dushi Aruba.

Mi persona tampoco lo laga miedo stroba nos di haci lo corecto, cu e debido confiansa di Pueblo y arma cu un sonrisa riba nos cara, nos lo enfrenta tur reto cu Eleccion 2017 y gobernacion di nos Pais ta trece cu ne. Como hende muhe nos no mester tin miedo di curasha y sostene otro. Nos mester haci lo corecto pa cumpli cu nos metanan y laga nos sonrisa domina cada reto riba nos caminda. Un Feliz Dia Internacional di Hende Muhe 2017 sin miedo!



Lorna C. Jansen-Varlack (AVP):

Inversionnan grandi a wordo haci pa cu renobacion di scolnan ful rond di Aruba



ORANJESTAD - Durante e ultimo 8 aña inversionnan grandi a wordo haci pa cu renobacion di scolnan y hasta tin scolnan cu a wordo basha completamente abou pa cu e situacion deplorabel cu Gobernacion di AVP a haya nan aden.

Durante e prome periodo ex minister di enseñansa mr. Arthur Dowers a bishita tur e scolnan rond di Aruba y a haci un analisis profundo di e estado di e scolnan y nan necesidadnan. Asina a traha un lista di prioridad pa cu renobacion di e scolnan y a cuminsa busca fondonan cu lo por cubri e gastonan. Cu e informacion cu nan a haya e tempo ey a traha un plan di accion y asina a logra renoba varios scol durante e prome periodo di gobernacion. Minister Michelle Hooyboer a sigui cu e plan di accion y durante e di dos periodo di gobernacion a sigui cu e trabounan di renobacion.
Fuera di renobacion di e scolnan a inverti tambe den e upgrading di maestronan pa loke ta toca diferente cursonan cu a wordo duna. Cursonan pa yuda guia muchanan cu nan problemanan di comportacion, cursonan di maneho etc. E presupuesto di Enseñansa durante di añanan a wordo aumenta cu miyones di florin. Inversionnan grandi pa drecha scolnan ful rond di Aruba.

Awor e lider di MEP Sra. Evelyn Wever-Croes ta grita cu e tin un plan pa enseñansa, pero ningun hende ta haya sa kico ta e contenido real di e plan. Expresa cu bo tin un plan ta facil, pero pueblo kier wak un plan concreto cu metanan a corto plaso y a largo plaso, accionnan, nomber di e scolnan, fondonan etc. Den pasado e mesun lider aki a sclama cu e tin un plan pa frena criminalidad, pero te dia di awe pueblo no a wak un plan.

Plannan di biento pueblo lo bay haya si MEP mester goberna un dia. Hendenan bruha cu ta kere cu pueblo ta kere nan barbaridadnan. Prome cu eleccion lo tende di diferente partidonan di oposicion ki plannan nan tin y kico nan lo haci ora nan ta na mando. Cierto di nan tawata t'ey caba y no a haci mucho cos ora nan tawata minister di enseñansa. Otronan ta priminti cu nan lo ta e cambio, pero tur hende sa cu nan ta e politiconan populista.

Pueblo por wak pa nan mes cua ta tur e scolnan cu a wordo renoba ultimo añanan. E lista ta largo, por menciona algun di nan cu a wordo renoba of cu a haya mantencion grandi p.e. C.G. Abraham de Veer school, Augustinus College, Colegio San Nicolas, John Wesley College, Graf von Zinzendorf Kleuter, Sta. Theresita, John Andrews School, Filomena College basis, Colegio Cristo Rey, esakinan ta algun di e scolnan pariba di brug. Mester bisa cu oposicion di MEP pa 8 aña largo a vota contra presupuesto di pais Aruba, contra di progreso di pais, contra inversionnan pa cu renobacion y mantencion di scolnan. E pregunta cardinal ta: Kico pueblo por spera di MEP den futuro? E contesta ta cla: nada!

Fraccion MEP:

Jeffrey Kelly a admiti cu AVP no a construi ni sikiera un scol durante e ultimo 8 añanan

ORANJESTAD - Porfin e wowonan a cuminsa habri! Desde cu Jeffrey Kelly di cabey boto a drenta Parlamento di Aruba ta solamente mentira y manipulacion e ta keda plama den pueblo y tur esaki den su actonan di desesperacion mirando loke ta bay ta e destino fatal di su partido AVP na september proximo.





Den un comunicado emiti e siman aki, Sr. Kelly a alaba su gobierno di tur forma pa tur loke nan a haci relaciona cu e infrastructura di nos scolnan. Den un forma cla y raspa Jeffrey Kelly a admiti publicamente cu su gobierno di AVP no a construi ni sikiera un scol durante e ultimo 8 añanan. Den su comunicado Jeffrey a papia solamente di "reconstruccion y renobacion di scolnan," "scolnan cu a haya cura," "scolnan cu a haya un man di verf" durante e ultimo 8 añanan, y net nada di construccion.

Ningun otro construccion

Pero esey tabata semper e modus operandi di Gabinete Eman, ya cu no ta scolnan so nan no a construi, pero nan no a construi ningun cas social, ningun facilidad deportivo nobo, ningun warda di polis nobo, ningun cas pa anciano nobo etc., siendo cu nan gobierno a haya 2.7 biyon florin extra na entrada durante e ultimo 8 añanan y cual suma nan a derocha na nan antoho.
Pero e mentira di mas grandi cu e politico mediocre aki a ventila ta ora cu e ta declara cu "durante e 8 aña di gobernacion di MEP realmente nada a wordo haci na scolnan". Aki por mira claramente cu Jeffrey a pega cu e mesun malesa di su lider Mike Eman:Gaña y sigui gaña!
Ta p'esey MEP pa di tantisimo biaha kier hinca den e cabes duro di Jeffrey Kelly e siguiente proyectonan di scolnan construi y renoba durante e 8 añanan di Gabinete Oduber:

Construccion y renobacion di scolnan

1. Construccion di school EPI na Sero Blanco, 2. Construccion di scol basico na Sabana Basora, 3. Construccion di 11 klas extra pa Maria College, 4. Construccion di Scol Primario Conrado Coronel na Morgenster, 5. Construccion di Scol Basico Conrado Coronel na Morgenster, 6. Construccion di school basico na Kudawecha, 7. Renobacion y ampliacion di Colegio Laura Wernet Paskel, 8. Renobacion y ampliacion di Colegio Sagrado Curason, 9. Renobacion di Sint Aloysiusschool, 10. Renobacion di Commandeur Pieter Boerschool, 11. Renobacion di Colegio Hilario Angela, 12. Renobacion di Maria Regina school, 13. Renobacion di Paulusschool, 14. Renobacion di Graf von Zinzendorfschool, 15. Renobacion di ex Mater Dei school, 16. Renobacion di Maria College y 17. Renobacion di Rosario College. Pues aki por mira 6 construccion y 11 renobacion di scolnan rond Aruba. Cu esaki tambe Jeffrey Kelly den bista di pueblo ta pasa pa un mentiroso patologico cu no a mira ningun di e obranan aki ehecuta durante e 8 aña di Gabinete Oduber.

Finalmente lo ta bon pa Jeffrey Kelly na luga di skirbi disparate y mentira tur ora, bay puntra su lider Mike Eman dicon te ainda nan tin e scol HAVO/VWO na Noord boicotia desde 2009, tempo cu Gabinete Oduber a laga e proyecto aki completamente cla atras pa ehecuta.
Berguensa pa Jeffrey Kelly, un supuesto Nortero cu no tin e curashi pa sali na defensa di su propio districto, pero ta prefera di keda na bon cu e destructornan di nos pais y p'asina cu su 90 voto e por haya un cabey boto atrobe riba lista di AVP.

Prome Minister Mike Eman:

Aruba tin hopi motibo pa celebra, historico, cultural y di logronan

ORANJESTAD – Maart ta un luna caminda nos ta reflexiona hopi riba nos identidad cultural y nos historia pasobra nos tin hopi pa ta orguyoso di dje. Mescos cu den pasado, awendia Aruba tambe tin hopi logro pa celebra. Pa tal motibo,



Minister President di Aruba, Mike Eman a haci e siman aki un yamada nacional na nos ciudadanonan pa ban cuminsa celebra for di awe caba. "Ban celebra nos dia nacional; ban celebra nos stimacion pa nos isla; ban celebra nos compromiso pa futuro di nos pais; ban celebra e renobacion di nos barionan, di nos centro di ciudad; tur trabou grandi cu nos a haci hunto cu nos pueblo." Durante di dos mita di siglo 20, 18 di Maart ta e fecha cu a celebra e manera con Aruba a demostra na mundo henter su deseo, pero tambe e capacidad pa ta 'baas den nos mes cas'. Na momento cu nos grandinan a vocifera e sentimento ey, hopi no por a pensa cu un isla chikito por a duna contenido y realce na un status caminda lo tin asina hopi responsabilidad pa carga. Sin embargo, tur dia a proba hustamente esey cu crecemento di pais Aruba y cu e desaroyo positivo di pais Aruba.

Awe na 2017, esaki ta e caso ainda. Minister President Eman a splica cu recientemente nos isla a haya bishita di mandatarionan Hulandes cu kendenan no semper ta topa cu nan, pero un pa un a bin Aruba y cada un a duna reconocemento con a maneha e isla aki. "Nos tabatin Staatsecretaris Sharon Dijksma kende a expresa un palabra grandi di reconocemento pa e desaroyo cu e ta mira na Aruba. Dos dia despues nos tabatin Minister Ronald Plasterk cu a expresa reconocemento grandi; e como Minister di Asuntonan di Reino, pa locual e ta mira con Aruba a sa di haci pa tuma un situacion sumamente critico y dificil financiero- economico y pone den un ambiente totalmente di stabilidad y perspectiva positivo pa futuro. Dos dia despues Minister Bert Koenders tabata na Aruba y a expresa no unicamente elogio pa loke nos a haci domesticamente, pero a duna gratitud pa con Aruba a contribui na pone Reino Hulandes riba mapa internacional," Premier Eman a splica. Pa Prome Minister, esaki kier men cu nos na Aruba tin hopi motibo pa celebra. "Motibonan nacional, motibo di logronan grandi cu ta asina visibel unda cu nos core riba Aruba, motibo historico, di compromiso di generacion nobo di lidernan cu ta carga nos pais na momentonan critico den e desaroyo di nos pais y motibo di un poblacion cu realmente ta stima e isla y ta hopi dedica pa haci Aruba e isla cu nos tur ta asina orguyoso di dje y manera nos himno ta bisa: no tin nada pa kibr'e."

Prome Minister Eman a ricibi buki di coleccion special di pintura



ORANJESTAD – Ora hende bini hunto, cosnan special ta sosode. Esey por ta un conclusion cu ta saca for di e buki cu a keda presenta e siman aki na Prome Minister Mike Eman. Skirbi y compila pa Rosanna Koelewijn-Tromp, e buki ta ilustra e coleccion di cuadra cu ta dorna e murayanan di Cas di Grandinan na San Nicolas.

Inicialmente, ta un proyecto cu Departamento di Obranan Publico a cuminsa aña 2012 riba iniciativa di Ing. Iris Giel. Un bes cu a keda completa, e autor a tuma riba su mes pa sigui documenta e coleccion mas di cerca y asina a resulta den e publicacion. E buki ta mustra e 90 cuadra colga na e cas di cuido caminda 107 persona local a participa, reparti den 11 grupo di pintura, incluyendo personanan special y tambe mucha.

Koelewijn-Tromp a duna Minister President Eman e honor di ricibi e prome copia di e buki. "Mi ta kere cu Minister President y henter pueblo di Aruba ta na altura cu na centro di cuido tin asina un bunita coleccion," asina e autor a expresa contando cu Premier Eman a keda asombra.

Como un bishitante regular di casnan di cuido, Prome



Minister Eman a yega di mira e cuadranan, pero nunca a cay riba e storia nan tras. Awo tur hende por wak esey den e buki. Buki ta obtenibel De Wit Stores y tambe lo entrega un copia na e diferente scolnan rond di nos isla.





"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios ta participa fayeceimento di:



Joseph Giel

Mihor conoci como "Jossy"
*05-08-1936 - †08-03-2017

Nomber di casa: Thelma Giel-Martinus
Yuinan:
Joseph Anthony Giel, esposa Monique y famia
Franklin Giel, esposa Magdella y famia
Nieto(a)nan: Renzo, Joswil y Shamilla
Mescos cu nieto(a)nan: Lai-Pin, Sed-Yee, Kaylly-Linn y Kay-Shaun
Mescos cu bisanieto: Arthur
Rumanan:
†Guillermito Giel, viuda Clara (Nimia) y famia
†Mauricio Giel esposa†Maria y famia
Lourdes Bislip y esposo †Pedro Bislip
Magda Kock y esposo Ruben y famia
Swa y Cuñanan
Maria Marquez y esposo †Dominico y famia
Aciscio Martinus y esposa Olivia y famia
Filomena Orman y esposo †Ismael (Zogo) y famia
Lourdes Paula y esposo †Buchi y famia
Miguel (Miki) Martinus y famia
Baby Gnecco y esposo †Fabian y famia
†Judith Martinus y famia
†Jani Martinus
Raisa van Lent y esposo Matheus y famia
Enrica Martinus y famia
Roque Martinus y famia
Rita Dirksz y esposo Karel y famia
Consuegranan: Petra Labad y Canicia Kock
Ajudante: Sharon Williams
Sobrino -y sobrinanan y primo y primanan.
Amistadnan manera famia, Famia Quant, Famia Damian, Famia Amoroso, Famia Rasmijn, Famia Pourrier
Bisiñanan manera famia, Famia Vrolijk, Famia Cruz, Famia Boekhoudt, Famia Danje
Ihanan, comer y compernan, ex-coleganan di Lago y Douane, compañeronan di futbol di SV Dakota
Demas famianan: Giel, Martinus, Labad, Kock, Bislip, De Cuba, Bruin, Lopez, Tjon, Marquez, Paula, Gnecco, Orman, Dirksz y Jacobs.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna 13 di maart 2017 di 2'or pa 4'or atardi. Despues lo sali pa Santana na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di ancohi.



Jesus t'e caminda, fortalesa y luz di bida.
A bai sosega den brasa di Señor



Assarina Emerita Cecilia Croes-Tromp

Mihor conoci como Rina o Charin
Na nomber di su casa: Ignacio Roberto Croes

Su yiunan: Rhadyn Z.C. Croes
Rhansley I. E. Croes

Su mayornan:
Lucas Tromp y Emerita Tromp-Thiel

Su rumannan:
Roslyn y Edwin (Jack) Tromp-Tromp
Ludmila y Jose Harms-Tromp

Su sobrino- y sobrinanan:
Rosienne y Erdan Farro-Tromp
Ranzinho y Diana Tromp-Burbano
Yitzhak Harms (na Hulanda)
Yitzwirah Harms

Su sobre-sobinonan: Khyler, Connor y Ivana

Su swa- y cuñanan:
sra. Lucia Croes
sra. Ruperta (Betty) y †Roberto Tromp-Croes y yiunan
sra. Francisca (Chica) Croes
sra. Elizabeth y †Oscar Bikker-Croes y yiunan
sr. Rolando (Ronny) y Elsi Croes-Croes y yiunan
sra. Yolanda Croes y yiu (na Hulanda)
sr. Gabriel y Greta Tromp-Tromp y yiu
sra. Leoncita Croes y yiu
sra. Editha y Ronnie v/d Linde y yiunan (na Hulanda)

Su tanta- y omonan:
sra. Vda. Adelberta Tromp y familia
sra. Filomena Tromp y familia
sra. Marianita y Juancito Giel-Tromp y familia
sr. Rufo y Ninita Croes-Thiel y familia
sr. Mateo y Theresita Ruiz-Tromp y familia

Tur su prima- y primonan, su ihanan Ludmila y Rosienne, su coleganan di FAVI y di St. Dominicus College, su amiganan di e Groep van 5, su amiga Joy (na Hulanda), Debby Posner y demas amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan, fam. Tromp, Croes, Thiel, Harms, Farro, Burbano, Bikker, v/d Linde, Figaroa, Giel, Ruiz, Ras, Winterdaal,Rogowski, Maduro, Angela, de Cuba y otronan cu den nostristesa nos por a lubida (nos disculpa pa cu esaki).
Na lugar di un flor o krans, Rina lo aprecia un donacion na FAVI.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars, dia 14 di maart 2017, di 2'or pa 4'or na Misa Pro Cathedral San Francisco. Dialuna, dia 13 di maart 2017, lo tin condolencia na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibaminaawatrankil pa mi bolbehayaforsa."
Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolornanoscurasonperoconforme cu boluntad di Dios
taparticipafayecimentoinesperadi:



Alfonso Rodrigo van der Biezen

Cariñosamente jama 'Roy-Boro-Fonso"
Viudo di Alejandrina van der Biezen-Aquilera

Na nomber di su
Juinan:
Roy Alexander &EsposaJilliann van der Biezen-Cuba
Sharlenne&Esposo Joey SemeleernaHulanda
Manerajui: Edgar Castillo Aquilera
Nieto y Nietanan:
Kelly-Ann, Nathan, Aiden, Chloë y Caleb.
Cuña: Hilda Aguilera
Juinan di crianza:
Jordabeth Flores y Jondereth Flores
Su mihoramiga: Mercedes
Rumannan:
Juan & Caridad van der Biezen y famia
†Selsa van der Biezen
Julio van der Biezen
†Bernadeta& Antonio Jacobs y famia
Francequita van der Biezen
Jose van der Biezen y famia
Benito & Delia vn der Biezen y famia
Philomena & Edwin Dake y famia
Julieta van der Biezen
ElviraSolognier y famia
Glenda & Matthew Mc.Carthy y famia
Rudolfo&Marjolene van der Biezen y famia

Tanta grandi: Carmen B.Cruz
Coleganan di Hyatt Hotel (Ruinas del Mar)
Ex-Coleganan di Talk of the Town y Manchebo Beach Hotel
Tanta y Omonan, prima y primonan, sobrino y sobrinanan, Ihanan, subisinja nan stima di Dakota.

Demas famia : Van der Biezen, Aquilera, Cuba, Semeleer,, Castillo, Jacobs, Hernandez, Dake, Solognier, Mc Carthy, Marquez, Jansen, Donata, De Cuba, Croes, Hill, Maldonado, Koolman, Flores demasfamianaSto.Domingo, Hulanda y Merca.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 maart 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun mienbro di famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Maart 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6124	
4585	
3225	
0882	
BIG 4	
Sorteo # 5168	
1598	
ZODIAC	
Sorteo # 3927	
1330	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo # 1649	
4988	
7551	
7846	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	280.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-09-12-18-29
Sorteo # 3994		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
4	x Match 4	
148	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		12-16-23-28
Sorteo # 938		Mega Ball 04
0	x Jackpot	280.000,-
1	x match 4	
4	x Afl. 500,00	
57	x Afl 50.00	
81	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 380.000,-**



DIARIO 2803, 8758, 3916

SUPER 4 8541

SMARTPLAY 1471, 6814, 9553
DAILY 8968, 9282, 3513
FLAMINGO 7608, 3120, 2424



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Maart 2017 merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1794	
7073	
1566	
0068	
BIG 4	
Sorteo # 1794	
8884	
ZODIAC	
Sorteo # 1794	
5322	
Aries	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	280.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	270.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 370.000,-**



Aries

Haci bo cos. No laga bo mes influencia door di tercera persona. Independientemente di e transito di Mercurio, e realidad ta cu den amor bo ta vibra den bon tono. Numbernan pa awe: 3, 13, 20 y 38.



Tauro

Bo ta dunando paso concreto den amor. Si bo ta den busca di un luga diferente pa biba, bay otro ciudad, trabao of actividad nobo y lo bo ricibi indicacion di cambio. Numbernan pa awe: 8, 11, 29 y 36.



Geminis

E transito aura ta birando hopi sensibel. Si bo ta sinti algo tristo, hala rosea profundo, concentra bo energia den otro actividad. Numbernan pa awe: 18, 20, 37 y 51.



Cancer

Tin hopi mudansa, bishita, cambionan importante den bo realidad sentimental. Tur cos ta posibel. Prepara bo mes pa lo inespera, pero tuma esey cu optimismo. Numbernan pa awe: 12, 21, 37 y 41.



Leo

Luna den bo aura ta aumenta bo pasion y sexualidad. Dos factor relevante den bo horoscop ta coincidiendo. Un di nan ta cu bo ta hopi excitabel, pero inkieto. Numbernan pa awe: 3, 22, 43 y 47.



Virgo

E tono di sorpresa cu ta rondona bo ta hopi halto. Loke bo ta busca bo ta haya, incluso, bo ta keda maraviya di un reaccion inespera den un hende cu bo no a spera. Numbernan pa awe: 13, 37, 45 y 56.



Libra

Ta e momento di reanima un relacion mita drumi. Bo aura ekilibra y harmonioso ta ricibiendo un energia altamente positivo y esey ta contribui cu cosnan ta normalisa. Numbernan pa awe: 16, 28, 31 y 46



Scorpio

Warda prome cu actua. Mercurio ta den cambio di grado. Tur cos ta posibel pa awe. No obstante, na e momentonan aki cierto cosnan ta complica. Numbernan pa awe: 4, 14, 22 y 36.



Sagitario

Algun solucion lo bay tarda un tiki. Bo mester tene pasenshi ya cu loke bo ta desea di mira materialisa di biaha por tarda algun dia. Den cosnan sentimental, bo ta bon. Numbernan pa awe: 5, 14, 24 y 38.



Capricornio

Bo ta algo tristo. No laga bo mes wordo controla door di circunstancianan. Si bo laga depresion podera di bo, lo bo no por saca dilanti proyectonan cu bo tin pensa di realisa. Numbernan pa awe: 16, 24, 35 y 44.



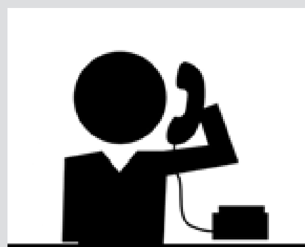
Aquario

E influencianan planetario por causa bo cierto instabilidad emocional, hibando bo pa recuerdo y imagennan di pasado. Purba di mantene bo cabes cla. Numbernan pa awe: 13, 23, 31 y 40.



Pisces

Cuida bo mes di personanan manipulado. Ta existi e posibilidad di un entrada adicional, un placa cu ta yega na e miho momento, Piscis. Cuidao pa bo no gasta demas. Numbernan pa awe: 1, 32, 47 y 53.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. M. Pieterse Tel. 583 3330
San Nicolas
Dr. TrompTel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Central Tel. 585 8077
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – March 2017

TUE	07	ROYAL PRINCESS	06.00	17.00	B
		CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
THU	09	-			
FRI	10	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	11	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
SUN	12	-			
MON	13	-			
TUE	14	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
		TUI DISCOVERY	08.00	23.00	C
WED	15	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	20.00	B
		CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	C
		SILVER SPIRIT	06.00	23.00	I

EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/10/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	175.60	176.32	177.12
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	152.91	154.30	155.85
EUR	187.19	188.90	190.80
DKK	24.42	25.14	25.94
NOK	19.65	20.37	21.17
SEK	18.70	19.42	20.22

For amounts up to Afl. 100,000

Bin celebra Dia di Himno y Bandera na Museum of Industry na San Nicolas





SAN NICOLAS – Dia 18 di maart lo tin un gran evento na Museum of Industry pa celebra hunto cu e pueblo di Aruba nos Dia Nacional di Himno y Bandera. E evento aki ta wordo combina cu e di cuater edicion di e conocido Experience San Nicolas.

Ariba e dia aki, lo tin diferente actividad pa henter famia por bin gosa na Sunrise City. E evento lo cuminsa for di 12or di merdia y lo sigui te cu 6or di atardi. Por drenta conoce e museo pa solamente 1 florin y pa 1 florin extra por participa pa gana diferente premio atractivo durante e evento. Na e parti pafo lo tin diferente tent cu ta bende cuminda crioyo, cos dushi, bebida y acesorio. Un tent di artesania, den man di Espacio Azul, tambe lo ta presente durante evento pa tur cu kier pasa wak y cumpra arte.

E celebracion aki lo cuminsa cu un parti folklorico cu musica di caha di orgel y e grupo Danza Aruba lo duna un bunita presentacion di e bailenan di Wals, Danza y Tumba. DJ Vito Geerman tambe lo ta presente pa entretene e publico cu bon musica durante henter e evento. Mas atardi, Galloway Jr. y Blacky lo pone tremendo ambiente naSan Nicolas cu nan hits di carnaval "The Purge" y "Slip and Slide", pa despues e grupo di hobennan activo di Royal Dream Foundation presenta nan baile carnavalesco. Ta clausura Dia di Himno y Bandera na museo sacando e delaster 3 premionan mas atractivo di e rifa.

Fuera di e Museum of Industry, Community Museum, cu ta situa net banda di CMB, tambe lo ta habri pa publico pa solamente 1 florin di 12:00pm pa 6:00pm. Esunnan cu ta desea di come un dushi cuminda crioyo tambe por haci esaki akinan. Ademas, Teresita Center tambe lo tin diferente tent cu cuminda y bebida y tambe nan lo zorg pa tin entretenimento pa tur e publico presente for di 10or di mainta te cu 6or di atardi.

Manager di Museum of Industry y Community Museum, Sra. Rosetna Martinus, ta invita henter pueblo di Aruba pa bin celebra Dia di Himno y Bandera na Sunrise City, unda lo celebra e dia aki na grandi.

Participa pa Poeta di Patria 2017

ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas, Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura Aruba y Comision Celebracion Dianan Nacional, ta bolbe duna oportunidad na nos poetanan pa skirbi nan poesia y participa den e competencia di 'Poeta di Patria 2017'.

Durante e luna cultural aki, arte y creacion literario ta bibo. Ta abo so falta pa yega y participa cu bo poesia dedica na nos Patria.
Pa competi ta facil. Djis manda bo poesia via e-mail: poetadipatria@gmail.com, prome cu diasabra 11 di maart venidero.

E reglanan pa por participa ta lo siguiente:

- Minimo 4 strofa y maximo 7 strofa;
- Cada strofa mester consisti di 4 linea;
- Mester rima (mester ta un);
- Topico mester ta Aruba su Dia Nacional;
- Poeta por manda te cu 3 poema pa participa;
- Bo persona mester ta dispuesto pa declama bo poesia.

E 10 pre-finalistanan lo mester presenta nan obra riba diaranson 15 di maart 2017, den Museo Historico Arubano / Fort Zoutman, na unda lo saca 3 ganado.
Ban duna balor na nos idioma materno Papiamento y su bon uzo.

Ceramento di caminda en conexion cu proyecto RWA Sweelinckstraat

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu 13 di maart 2017 lo bay cera parcialmente e caminda di Maria Christinastraat pa inicia cu e trabou di renoba e tubonan di riolering. Alabes lo bay cera parcialmente dia 16 di maart Irenestraat y dia 20 di maart Sweelinckstraat.

Pa medio di borchi y hekinan di trafico lo bay indica cua partinan lo ta cera. E orario di trabao lo ta cuminsando for di 9or di mainta te cu 4or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Relato Mensual luna di Januari 2017

Desaroyo monetario
Den e luna di Januari 2017, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 38.8 miyon te na Afl. 4.205,3 miyon, compara cu December 2016. Esaki a wordo causa pa un crecemento den e reserva di divisa netto (+Afl. 58,7 miyon) y un bahada den e activo domestico netto (-Afl. 19,8 miyon).

E subida den e reserva di divisa netto di e sector bancario ta debi na compra netto di divisa for di publico(+Afl. 243,9 miyon), principalmente relaciona cu turismo. Esaki a wordo parcialmente mitiga pa benta netto di divisa na publico (-Afl. 185.3 miyon), primordialmente relaciona cu pago netto pa importacion di mercancia y otro servicionan.

E reduccion den e activo domestico netto a surgi door di un bahada den tanto credito domestico(-Afl. 13,3 miyon) y transaccionnan no relata na credito(-Afl.6,5 miyon).
E ultimo a wordo causa principalmente door di un subida den e asina yama "allocated loan loss provisions" y transaccionnan di clearing.

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo,a registra un bahada di 0,4 porciento den e luna di Januari 2017, compara cu Januari 2016.

E contribuyente principal na e caida aki ta e componente "Vivienda", cual ta debi primordialmente na un reduccion den prijs di electricidad. Tambe, e componentenan"Paña y Sapato" y"Recreacion y Cultura" a contribui na e caida aki. Di otro banda, e componentenan"Transporte", "Mobilario" y "Restaurant y Hotel" a registra un subida. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra un crecemento di 0,2 porciento compara cu Januari 2016. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a keda mescos na -0,9 porciento na Januari 2017, compara cu December 2016.

Turismo

Na Januari 2017, e cantidad di turista a registra 89.269 bishitante, cual tabata 14,2 porciento (-14.803 bishitante) menos cu na Januari 2016. E caida aki a resulta principalmente door di un bahada den e mercado Latino Americano di 50,0 porciento (-18.203 bishitante). Di otro banda, e mercado Norte Americano a crece cu 8,9 porciento (5.033 bishitante).

E cantidad di turista crucero a registra un caida di 11.800 bishitante of 11,6 porciento te na 89.734 na Januari 2017, compara cu Januari 2016. E cantidad di barconan a baha, for di 52 na Januari 2016 pa 44 na Januari 2017.

Ceramento di caminda en conexion cu trabounan di Plasa Padu

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Oranjestraat cu lo bay cer'e parcialmente (entre Eva boutique y Kok Optica) dia 13 maart 2017 for di 7or di mainta te 4or di atardi.

Motibo ta cu lo bay continua cu e trabounan di proyecto Plasa Padu.
Lo indica e ceramento di caminda cu bari y borchinan di trafico pa e desviacion.
Alabes ta pidi tur peaton cu ta haci uzo di e area of cu mester bay Censo pa no cana riba e caminda cu nos ta trahando cu asfalt.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilistanan pa no haci uzo di e camindanan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Luz di trafico na Kibaima lo sali for di servicio entrante 13 di maart 2017

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu entrante 13 di maart 2017, e luz di trafico na Kibaima / Drive Inn lo sali for di servicio. Esaki ta en conexion cu trabounan di Green Corridor cu lo bay tuma luga na e crusada aki.

Algun dia despues di esaki lo cera un parti di e crusada. Por spera mas informacion lo despues den tur medionan di comunicacion.

Rutanan alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindanan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Iregularidadnan den hunta di directiva di Caribbean Palm Village

NOORD – Tin varios iregularidad cu ta bou di investigacion na Caribbean Palm Village. E persona riba cual e investigacion ta enfoca ta sr. Daniel Louis Maloof, conoci como Dan Maloof, kende te recientemente tabata Vice Presidente di Hunta di Directiva di Caribbean Palm Village.



E tabatin e tarea di Supervisor di Operacion y di asuntonan financiero di e asociacion. Pa e funcion aki e tabata ricibi pago di $5 mil pa luna, cual ta contra e Articulonan di Asociacion, pasobra compensacion na cualkier miembro di hunta mester wordo aproba pa su miembronan y no wordo determina pa e hunta di directiva. Adicionalmente, e tabata wordo paga 'per diem', mescos cu e otro miembronan di hunta, cual tabata un suma di $200 pa dia cu un maximo di $6mil pa luna, cual tambe ta contra e Articulonan di Asociacion y su statuto.

Sr. Maloof su posicion como Supervisor di Operacion a wordo termina na december 2015 y a revoca su compensacion pareu cu di e otro miembronan di hunta cu a resta. A pesar di e ordo specifico aki, sr. Maloof a paga su mes riba $35 mil durante 2016.

El a haci e pagonan aki na su mes, como cu e tabatin autoridad completo riba tur e cuentanan bancario. Pero, mester tabatin cooperacion di un of mas miembro di hunta specifico, pa por a aproba e pagonan aki.

No solamente el a wordo retira pa e motibo aki, pero tambe pa acusacionnan di fraude relaciona cu impuesto di importacion.

E asunto aki a wordo regla net cu no tabatin acusacionnan criminal, den cual un multa a wordo paga pero e cantidad paga cu un check di Asociacion Cooperativo nunca a aparece den e cuentanan y no por wordo haya den e recordnan di accounting. Acaso el a djis disparce?

Pa loke ta sr. Maloof su accionnan, e hunta a bisa "Debi na loke ya a menciona y e echo cu e hunta a dicidi pa inicia un investigacion completo di varios iregularidad financiero cu a tuma luga bou di su supervision, e hunta a dicidi di suspende su miembresia pendiente di e investigacion."

E Articulonan di Asociacion tambe ta dicta cu tur aña mester realisa un revision (audit), pero ta posibel cu conscientemente a wanta esakinan, pa motibo di tur e iregularidadnan andando den hunta. Te awe, no a realisa ni un audit den 5 aña.

Pero cu e incidente aki, sr. Maloof, e hunta beneficia, cual e tempo ey tabata inclui sr. Maloof, tambe a termina un otro miembro di hunta, sr. Randolph de Cuba, pa motibo di acusacionnan di cual sr. Maloof tambe ta acusa. Pero e hunta nunca a divulga e informacion tocante e terminacion aki.

E Articulonan di Asociacion ta dicta reglanan y regulacionnan specifico di con pa anda den situacionnan asina, pero aparentemente a ignora esakinan den tur 2 caso.

Aruba Doet hopi mas grandi e aña aki









ORANJESTAD - Aruba Doet 2017 a habri oficialmente ayera mainta na Savaneta Huize Maris Stella hunto cu su excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt.

E Gobernador tabata trahando tambe activamente den un trabou den un scol na San Nicolas y asina habri e accion boluntario mas grandi di reino.

E aña aki Aruba Doet tin 201 proyecto, cu mester mas di 3.500 boluntario. Ayera a tuma luga alrededor di 50 proyecto cual a encera diferente tipo di trabou boluntario na scolnan, clubnan, centronan di bario y mas. Gran mayoria di e proyectonan ta tuma luga awe. Rond di Aruba boluntarionan di Aruba Doet lo ta activo henter dia cu mas o menos 150 proyecto. Director di Cede - e organisacion tras di e iniciativa aki - ta bisa cu nan ta mira tur trabou bayendo bon y ta spera cu logra caba tur proyecto.

95% ta un exito caba

Sr. Daniel Tecklenborg ta sigui bisa cu: "Aki aya mi ta kere lo por tin cosnan fastioso. Nos a crece demasiado hopi e aña aki eigenlijk. Nos sa cu nos tin masha hopi hende riba caya, nos tin hasta proyectonan cu a haya mas hende cu tabata tin mester, pero mi no por keha." Sr. Tecklenborg ta mira cu algun proyecto lo bay kisas haya problema pasobra nan ta pidi cierto conocemento hopi specifico pa caba un trabou.

"Pues esaki ta e reto e ora y nos ta sigui boost e proyectonan cu mester di hende ainda riba Facebook. Por ta asina cu algun proyecto no ta bay keda cla pero e gran mayoria ta bay bon. 95% di e trabounan ta un exito caba y nos ta gradici tur e boluntarionan como tambe tur sponsornan. " Sr. Tecklenborg ta sigui bisa cu den siguiente dianan nan lo publica tur e partnernan cu a yuda Cede y gradici cada compania, famia y grupo di amigonan y tur hende cu a duna man den Aruba Doet 2017 .

Advertorial:

St. Paulus School a sali Ganado den SETAR Jingle Dance Campaign



ORANJESTAD - Tabata mainta yena cu alegria, baile y sorpresa ora cu St. Paulus School a ricibi su premio como ganado di e SETAR Dance Campaign.

Esaki tabata un competencia di video den cual por a participa cu diferente movemento cu baile y show riba e tononan di e jingle cu SETAR a traha specialmente pa temporada di Carnaval 63 di Aruba.

SETAR a lansa e campaña di competencia aki "SETAR Dance", unda cu participantenan por a upload un video di nan mes of cu nan grupo bailando riba e ritmo carnavalesco di SETAR su Jingle.

Di tur e videonan cu a keda "posted" riba e Facebook page di SETAR Dance, tabata tin uno cu a captura e atencion di un y tur. Esaki tabata e video di St. Paulus cu a ricibi aproximadamente 100 mil views riba Facebook y a keda comparti miles di biaha riba rednan social.

Recientemente den oranan di mainta SETAR a haci bishita na St. Paulus School pa haci e entrega di e premio di e SETAR Dance campaign. Cu hopi alegria y animo e docentenan di St. Paulus a ricibi e cheque di Afl. 5000 cu sigur lo yuda e School den nan meta di pone airco pa henter e scol. Apart di esaki SETAR a trece cupcake y e sorpresa pa e alumnonan di St. Paulus School cu un presentacion special di Jeon y invitadonan Prim, Freddie y Ritmo Real. Sigur un mainta inolvidabel pa e alumnonan y e team completo di SETAR Dance. Pabien un biaha mas na St. Paulus School ganado absoluto di e SETAR Dance Campaign.

Riba e potretnan por mira e momento cu e cabesante y e docentenan di St. Paulus School a ricibi e cheque di Afl. 5000 for di representantenan di SETAR cerando e campaña di SETAR Dance hunto cu nos artista "Jeon" y invitadonan celebrando cu e diferente klasnan.

